



Istruzioni per l'uso

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)





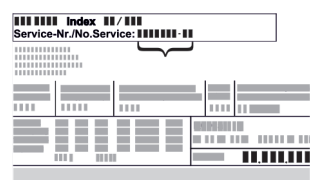
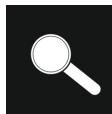

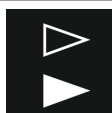
# LIEBHERR


# Indice

<b>1</b>	<b>Panoramica dell'apparecchio.....</b>	<b>3</b>
1.1	Standard di fornitura.....	3
1.2	Panoramica dell'apparecchiatura e degli elementi in dotazione.....	3
1.3	SmartDevice.....	3
1.4	Campo d'impiego dell'apparecchio.....	3
1.5	Conformità.....	4
1.6	Sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH.....	4
1.7	Database EPREL.....	4
1.8	Pezzi di ricambio.....	4
<b>2</b>	<b>Avvertenze generali di sicurezza.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Funzionamento del display Touch &amp; Swipe.....</b>	<b>6</b>
3.1	Navigazione e spiegazione dei simboli.....	6
3.2	Menu.....	6
3.3	Modalità di sospensione.....	7
<b>4</b>	<b>Avviamento.....</b>	<b>7</b>
4.1	Condizioni di installazione.....	7
4.2	Dimensioni dell'apparecchiatura.....	8
4.3	Trasporto dell'apparecchiatura.....	8
4.4	Disimballaggio dell'apparecchio.....	8
4.5	Rimuovere la protezione per il trasporto.....	8
4.6	Montaggio della maniglia della porta.....	8
4.7	Montaggio della protezione antiribaltamento.....	8
4.8	Installazione dell'apparecchiatura.....	9
4.9	Allineamento dell'apparecchiatura.....	9
4.10	Installazione di più apparecchiature.....	10
4.11	Dopo l'installazione.....	10
4.12	Smaltimento dell'imballaggio.....	10
4.13	Inversione dell'incernieratura della porta.....	10
4.14	Allineamento della porta.....	17
4.15	Collegare il dispositivo all'alimentazione.....	18
4.16	Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione).....	18
<b>5</b>	<b>Deposito.....</b>	<b>19</b>
5.1	Istruzioni per la conservazione.....	19
5.2	Schizzo dello stoccaggio.....	19
<b>6</b>	<b>Risparmio energetico.....</b>	<b>21</b>
<b>7</b>	<b>Uso.....</b>	<b>22</b>
7.1	Elementi di comando e di visualizzazione.....	22
7.1.1	Indicatore di stato.....	22
7.1.2	Simboli sul display.....	22
7.1.3	Segnali acustici.....	22
7.2	Funzioni dell'apparecchiatura.....	22
7.2.1	Note sulle funzioni del dispositivo.....	22
7.2.2	Accensione e spegnimento dell'apparecchiatura ...	23
7.2.3	Temperatura .....	23
7.2.4	Luce di presentazione .....	23
7.2.5	HumiditySelect .....	24
7.2.6	SabbathMode .....	24
7.2.7	Blocco della porta .....	25
7.2.8	Blocco del display .....	25
7.2.9	Codici di accesso.....	26
7.2.10	Promemoria .....	27
7.2.11	Lingua .....	28
7.2.12	Unità di temperatura .....	28
7.2.13	Luminosità del display .....	28
7.2.14	Alarm Sound.....	28
7.2.15	Key Sound.....	29
7.2.16	WiFi .....	29
7.2.17	Informazioni sull'apparecchio .....	30
7.2.18	Software .....	30
7.2.19	Allarme della porta .....	30
7.2.20	Reset alle impostazioni di fabbrica .....	31
7.3	Messaggi.....	31
7.3.1	Avvertenze.....	31
7.3.2	Avvisi.....	32

<b>8</b>	<b>Dotazione.....</b>	<b>33</b>
8.1	Serratura di sicurezza.....	33
8.2	Etichette con dicitura.....	33
<b>9</b>	<b>Manutenzione.....</b>	<b>33</b>
9.1	Ricambio d'aria attraverso il filtro a carboni attivi FreshAir.....	33
9.2	Pulizia dell'apparecchio.....	34
<b>10</b>	<b>Assistenza Clienti.....</b>	<b>35</b>
10.1	Dati tecnici.....	35
10.2	Rumori di funzionamento.....	35
10.3	Guasto tecnico.....	36
10.4	Servizio clienti.....	37
10.5	Targhetta identificativa.....	38
<b>11</b>	<b>Messa fuori servizio.....</b>	<b>38</b>
<b>12</b>	<b>Smaltimento.....</b>	<b>38</b>
12.1	Apparecchiatura predisposta per lo smaltimento..	38
12.2	Smaltimento ecologico dell'apparecchiatura.....	38

Il costruttore si impegna costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Certi della vostra comprensione, ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche nella forma, negli equipaggiamenti e nella tecnica.

Simbolo	Spiegazione
	<p><b>Leggere le istruzioni</b></p> <p>Per apprendere tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio, vi preghiamo di leggere attentamente le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni.</p>
	<p><b>Maggiori informazioni su Internet</b></p> <p>Le istruzioni digitali con informazioni complementari e in altre lingue sono reperibili su Internet mediante codice QR posto nella parte anteriore delle istruzioni o inserendo il numero di assistenza alla pagina <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a>.</p> <p>Il numero di servizio è riportato sulla targhetta identificativa:</p>  <p><i>Fig. Rappresentazione esemplificativa</i></p>
	<p><b>Controllo dell'apparecchio</b></p> <p>Accertarsi che tutti i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza clienti.</p>
	<p><b>Differenze</b></p> <p>Le istruzioni per l'uso sono valide per più modelli, pur non escludendo eventuali differenze. I paragrafi che si riferiscono solamente determinati apparecchi sono contrassegnati con un asterisco (*).</p>
	<p><b>Istruzioni e risultati di procedura</b></p> <p>Le istruzioni di procedura sono contrassegnate con ►.</p> <p>I risultati di procedura sono contrassegnati con ▷.</p>

Simbolo	Spiegazione
	<b>Video</b> I video per le apparecchiature sono disponibili sul canale YouTube di Liebherr-Hausgeräte.

## Licenze Open Source:

L'apparecchio dispone di componenti software che utilizzano licenze Open Source. Le informazioni sulle licenze Open Source utilizzate possono essere reperite alla pagina: [home.liebherr.com/open-source-licences](http://home.liebherr.com/open-source-licences)

Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per:		
WFbli 5041	WFbli 5241	WFbli 7741

## 1 Panoramica dell'apparecchio

### 1.1 Standard di fornitura

Verificare che non siano presenti danni di trasporto su nessun componente. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)

La fornitura comprende i seguenti componenti:

- Apparecchio stand-alone
- Dotazione (a seconda del modello)
- Materiale di montaggio (a seconda del modello)
- "Quick Start Guide"
- "Installation Guide"\*
- Libretto del servizio assistenza

### 1.2 Panoramica dell'apparecchiatura e degli elementi in dotazione

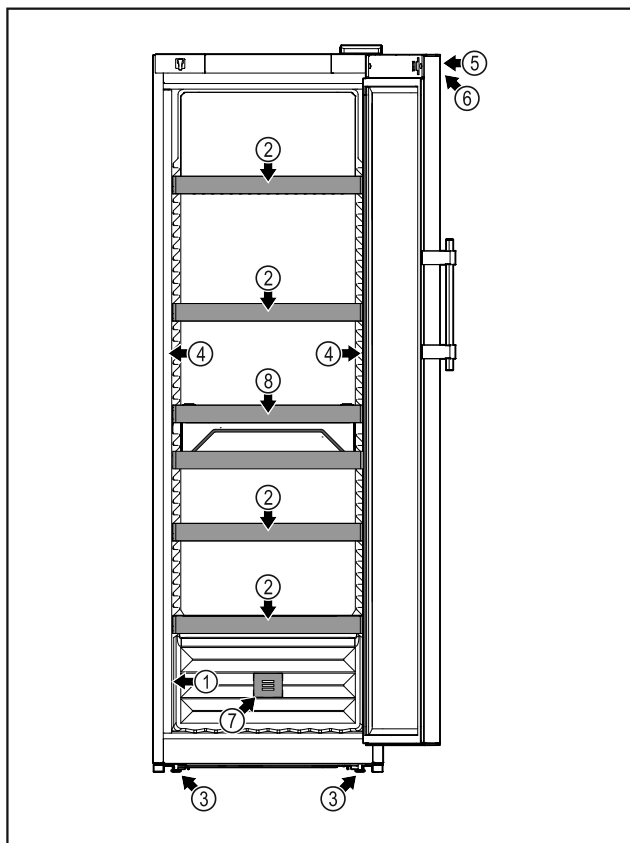


Fig. 1 Immagine a titolo di esempio

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| (1) Targhetta identificativa | (5) Serratura   |
| (2) Griglie di supporto      | (6) Elementi di comando e indicazione della temperatura |
| (3) Piedini regolabili       | (7) Filtro a carboni attivi FreshAir                    |
| (4) Illuminazione interna    | (8) Cestello portabottiglie                             |

### 1.3 SmartDevice

SmartDevice è la soluzione di rete per la cantina vini.

Se la vostra apparecchiatura è compatibile con SmartDevice o è predisposta per il suo funzionamento, potete integrarla in modo rapido e semplice nella vostra rete WiFi. Con la app SmartDevice è possibile gestire l'apparecchiatura da un dispositivo mobile. Nella app SmartDevice sono disponibili ulteriori funzioni e possibilità di impostazione.

Apparecchiatura compatibile con SmartDevice: Il dispositivo è SmartDevice. Per connettere il vostro dispositivo al WiFi, dovete scaricare l'app SmartDevice.



Ulteriori informazioni relative a SmartDevice: [smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com)

Scaricare la app SmartDevice:



Dopo aver installato e configurato la app SmartDevice, è possibile collegare l'apparecchiatura alla rete WiFi utilizzando la app SmartDevice e la funzione WiFi (vedere 7.2.16 WiFi).

#### Nota

La funzione SmartDevice non è disponibile nei seguenti paesi: Russia, Bielorussia, Kazakistan.

### 1.4 Campo d'impiego dell'apparecchio

#### Uso conforme

L'apparecchio è indicato esclusivamente per la conservazione di vino in ambiente domestico o in un ambiente simile a quello domestico. Si intende ad esempio l'utilizzo

- in angoli cucina, pensioni con prima colazione,
- da parte di ospiti di agriturismi, hotel, motel e altri alloggi,
- nel catering e in servizi simili nella grande distribuzione.

L'apparecchio non è indicato per il congelamento di alimenti.

L'apparecchio non è destinato all'impiego come apparecchio da incasso.

## Avvertenze generali di sicurezza

Tutte le altre modalità d'impiego non sono consentite.

### Prevedibile uso non conforme

I seguenti tipi d'impiego sono vietati:

- conservazione e refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE
- Impiego all'esterno in presenza di umidità molto elevata
- impiego in zone a rischio di esplosione

Un uso improprio dell'apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento.

### Classi climatiche

L'apparecchio è progettato, a seconda della classe climatica, per l'esercizio a determinate temperature ambiente. La classe climatica dell'apparecchio è indicata sulla targhetta identificativa.

### Nota

- Per garantire un funzionamento perfetto, rispettare le temperature ambiente indicate.

Classe climatica	per temperature ambiente da
SN	da 10 °C a 32 °C
N	da 16 °C a 32 °C
ST	da 16 °C a 38 °C
T	da 16 °C a 43 °C
SN-ST	da 10 °C a 38 °C
SN-T	da 10 °C a 43 °C

## 1.5 Conformità

Il circuito del refrigerante è stato sottoposto a prova di tenuta. L'apparecchiatura soddisfa le norme di sicurezza e le direttive vigenti.

Per il mercato UE: l'apparecchiatura soddisfa la direttiva 2014/53/UE.

Per il mercato GB: l'apparecchiatura è conforme ai Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)  
Poiché non esistono direttive sull'efficienza energetica delle cantine temperate per vini, per l'assegnazione della classe di efficienza energetica gli scomparti per vini vengono classificati come vani cantina.

Il vano BioFresh soddisfa i requisiti di un vano frigorifero come previsto dalla norma EN ISO 62552:2020.

## 1.6 Sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH

Al seguente link è possibile verificare se l'apparecchiatura contiene sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.7 Database EPREL

Dal 1° marzo 2021 i dati relativi alla classe di consumo energetico e ai requisiti della progettazione ecocompatibile sono disponibili nel database europeo dei prodotti (EPREL). Il database dei prodotti è consultabile al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/>. Viene richiesto di inserire l'identificativo del modello. L'identificativo del modello è riportato sulla targhetta di identificazione.

## 1.8 Pezzi di ricambio

La disponibilità dei ricambi per i componenti funzionali e le parti stoccabili della dotazione è pari a 15 anni.

## 2 Avvertenze generali di sicurezza

Conservare accuratamente le presenti istruzioni per l'uso per poterle consultare in qualsiasi momento.

Se si cede l'apparecchiatura, consegnare anche le istruzioni per l'uso al nuovo proprietario.

Per utilizzare l'apparecchiatura in modo corretto e sicuro, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima dell'impiego. Osservare sempre le istruzioni, le avvertenze di sicurezza e le indicazioni di avvertimento presenti. Sono importanti per poter installare e utilizzare l'apparecchiatura in modo sicuro e corretto.

### Pericoli per l'utente:

- Lo strumento può essere utilizzato da bambini, nonché da persone con facoltà fisiche, psichiche e mentali ridotte o che manchino di esperienza e conoscenze specifiche in merito al suo uso, nel caso siano sorvegliate o abbiano ricevuto un'adeguata formazione in merito all'uso dello strumento e dei pericoli che possono derivarne.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione operativa non possono essere eseguite da bambini senza un'adeguata sorveglianza. I bambini di 3-8 anni possono caricare e scaricare lo strumento. Tenere lontani dallo strumento i bambini di età inferiore a 3 anni, se non costantemente sorvegliati.

- La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter scollegare rapidamente l'apparecchiatura dall'alimentazione

elettrica in caso di emergenza. Deve trovarsi fuori dalla zona posteriore dell'apparecchiatura.

- Se l'apparecchio è staccato dalla rete, afferrare sempre la spina. Non tirare per il cavo.
- In caso di guasto staccare la spina o disinnescare il fusibile.
- Non danneggiare il cavo di allacciamento alla rete. Non mettere in funzione l'apparecchio con il cavo di allacciamento alla rete.
- Far eseguire le riparazioni e gli interventi sull'apparecchiatura solo dal servizio di assistenza clienti o da altro personale tecnico appositamente qualificato.
- Montare, collegare e smaltire l'apparecchio solo secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso.

### Pericolo di incendio:

- Il refrigerante contenuto (dati sulla targhetta identificativa) è ecologico, ma infiammabile. Il refrigerante che schizza fuori può incendiarsi.
  - Non danneggiare le condutture del circuito di raffreddamento.
  - Non operare all'interno dell'apparecchio con fonti di accensione.
  - Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchio (ad es. apparecchi per la pulizia a vapore, riscaldatori, gelatiere etc.).
  - Se fuoriesce del refrigerante: Rimuovere fiamme libere o sorgenti di accensione nei pressi del punto di fuoriuscita. Ventilare adeguatamente il locale. Rivolgersi al servizio clienti.
- Non conservare sostanze esplosive o spray con propellenti combustibili come p. es. butano, propano, pentano ecc. nell'apparecchio. Tali spray sono riconoscibili dai dati riportati sull'etichetta stampata o da un simbolo di fiamma. L'eventuale fuoriuscita di gas può incendiare i componenti elettrici.
- Tenere lontano dall'apparecchiatura candele accese, lampade e altri oggetti con fiamme libere per prevenire incendi nell'apparecchiatura.
- Conservare le bevande alcoliche o altri fusti contenenti alcool solo se chiusi ermeticamente. L'eventuale fuoriuscita di alcool può incendiare i componenti elettrici.

### Pericolo di caduta e ribaltamento:

- Non usare zoccolo, cassetti, ante ecc. come pedane o come punto di appoggio. Questo vale in particolare per i bambini.

### Pericolo di avvelenamento alimentare:

- Non consumare gli alimenti conservati troppo a lungo.

### Pericolo di congelamento, insensibilità e dolori:

- Evitare il contatto prolungato della pelle con superfici fredde o con prodotti refrigerati/congelati oppure prendere delle misure di protezione, utilizzare ad es. guanti di protezione.

### Pericolo di lesioni e di danni:

- il vapore caldo può provocare lesioni. Per lo sbrinamento non utilizzare apparecchi elettrici di pulizia con calore o a vapore, fiamme libere o spray per lo sbrinamento.
- Non rimuovere il ghiaccio con oggetti appuntiti.

### Pericolo di schiacciamento:

- Durante l'apertura e la chiusura della porta non toccare la cerniera. Le dita possono rimanere incastrate.

### Simboli sull'apparecchio:



il simbolo può trovarsi sul compressore. Si riferisce all'olio presente nel compressore e avverte del seguente pericolo: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. Questa avvertenza ha valore solo per il riciclaggio. Nel funzionamento normale non sussiste alcun pericolo.



Il simbolo si trova nel compressore e segnala il pericolo di sostanze infiammabili. Non rimuovere l'adesivo.





Questo adesivo o uno simile si può trovare sul lato posteriore dell'apparecchiatura. Indica che nella porta e/o nel corpo sono presenti pannelli isolanti sottovuoto o pannelli in perlite. Questa avvertenza vale solo per il riciclaggio. Non rimuovere l'adesivo.

### Osservare le indicazioni di avvertimento e le altre avvertenze specifiche riportate negli altri capitoli:

	PERICOLO	Segnala una situazione di pericolo immediato che in caso di mancato rispetto comporta come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
--	----------	--

# Funzionamento del display Touch & Swipe

	AVVERTENZA	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza lesioni personali di lieve o media gravità.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza danni materiali.
	Nota	Segnala indicazioni e consigli utili.





## 3 Funzionamento del display Touch & Swipe

Utilizzate l'apparecchiatura con il display Touch & Swipe. Con il display Touch & Swipe (denominato di seguito display) selezionate le funzioni dell'apparecchiatura toccandolo o scorrendolo. Se non eseguite alcuna azione sul display per 10 secondi, l'indicatore torna al menu di livello superiore o direttamente all'indicatore di stato.

### 3.1 Navigazione e spiegazione dei simboli

Nelle illustrazioni vengono utilizzati vari simboli per navigare con il display. La tabella seguente descrive questi simboli.

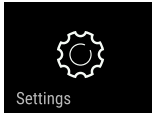

Simbolo	Descrizione
	<b>Toccare brevemente il display:</b> Attivazione/disattivazione della funzione. Confermare la selezione. Aprire il sottomenu.
	<b>Tenere premuto il display per un tempo specificato (ad es., 3 secondi):</b> Attivare/disattivare la funzione o il valore.
	<b>Scorrere verso destra o verso sinistra:</b> Navigare nel menu.
	<b>Toccare brevemente il simbolo indietro:</b> Consente di tornare indietro di un livello di menu.
	<b>Toccare il simbolo indietro per 3 secondi:</b> Consente di tornare all'indicatore di stato.
	<b>Toccare brevemente il simbolo indietro in alto a sinistra:</b> Consente di tornare indietro di un livello di menu.

Simbolo	Descrizione
	<b>Freccia con orologio:</b> Sono necessari più di 10 secondi prima che venga visualizzato il seguente indicatore nel display.
	<b>Freccia indicante l'ora:</b> È necessario il tempo specificato prima che venga visualizzato il seguente indicatore nel display.
	<b>Simbolo "Apri menu delle impostazioni":</b> Accedere al menu delle impostazioni e aprirlo. Se necessario: Passare alla funzione desiderata nel menu delle impostazioni. (vedere 3.2.1 Aprire il menu delle impostazioni)
	<b>Aprire l'icona "Menu esteso":</b> Accedere al menu esteso e aprirlo. Se necessario: Passare alla funzione desiderata nel menu esteso. (vedere 3.2.2 Apertura menù esteso)
Nessuna azione entro 10 secondi	Se non eseguite alcuna azione sul display per 10 secondi, l'indicatore torna al menu di livello superiore o direttamente all'indicatore di stato.
Aprire lo sportello e richiuderlo.	Se aprite lo sportello e lo richiudete immediatamente, l'indicatore torna direttamente all'indicatore di stato.

Nota: Le illustrazioni del display sono riportate in inglese.

### 3.2 Menu

Le funzioni dell'apparecchiatura sono distribuite in diversi menu:

Menu	Descrizione
Menu principale	Quando accendete l'apparecchiatura, si accede automaticamente al menu principale. Da qui è possibile accedere alle funzioni principali dell'apparecchiatura, al menu impostazioni e al menu esteso.
 Menu delle impostazioni	Il menu delle impostazioni contiene funzioni aggiuntive per la configurazione dell'apparecchiatura.
 Menu esteso	Il menu esteso contiene funzioni speciali per la configurazione dell'apparecchiatura. L'accesso al menu esteso è protetto dal codice numerico <b>1 5 1</b> .

## 3.2.1 Aprire il menu delle impostazioni

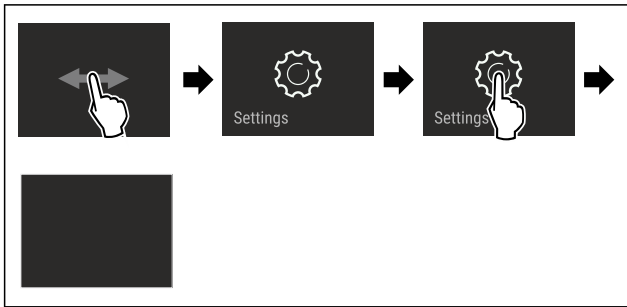


Fig. 2 Immagine a titolo di esempio

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ Il menu delle impostazioni è aperto.
- ▶ Se necessario: Passare alla funzione desiderata.

## 3.2.2 Apertura menù esteso

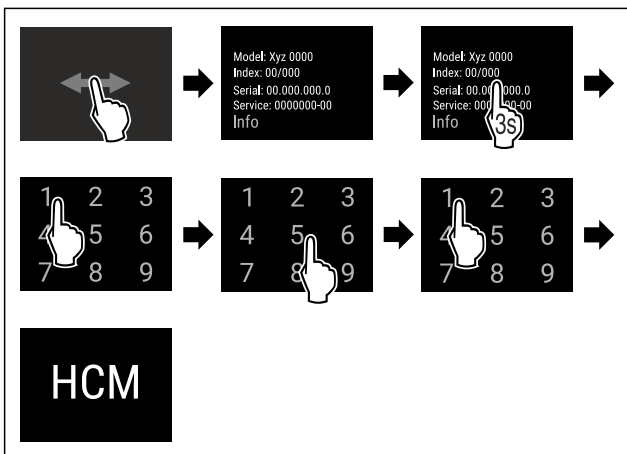


Fig. 3 Accesso con codice numerico 151

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ Il menù esteso è aperto.
- ▶ Se necessario: Passare alla funzione desiderata.

## 3.3 Modalità di sospensione

Se non toccate il display per 1 minuto, questo passa alla modalità di sospensione. In modalità di sospensione, la luminosità del display è attenuata.

### 3.3.1 Uscire dalla modalità di sospensione

- ▶ Toccare brevemente il display con il dito.
- ▷ La modalità di sospensione è terminata.

## 4 Avviamento

### 4.1 Condizioni di installazione



#### AVVERTENZA

Pericolo di incendio a causa dell'umidità!  
Se gli elementi sotto corrente o il cavo di allacciamento alla rete si bagnano, si può verificare un cortocircuito.

- ▶ L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti chiusi. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi e caratterizzati da spruzzi d'acqua.

### 4.1.1 Sito di installazione



#### AVVERTENZA

Fuoriuscita di refrigerante e olio!  
Incendio. Il refrigerante contenuto nell'apparecchiatura è ecologico, ma infiammabile. Anche l'olio contenuto nell'apparecchiatura è infiammabile. Il refrigerante e l'olio che fuoriescono possono incendiarsi se presenti in concentrazioni considerevolmente alte e se entrano in contatto con una fonte di calore esterna.

- ▶ Non danneggiare i tubi del circuito del refrigerante e del compressore.

- Non installare l'apparecchiatura in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, termosifone e simili fonti di calore.
- Il luogo di installazione ottimale è una stanza asciutta e ben areata.
- Se l'apparecchiatura è installata in un ambiente molto umido, sul lato esterno dell'apparecchiatura può formarsi della condensa. Assicurare sempre una buona ventilazione nell'ambiente di installazione.
- Quanto maggiore è la quantità di refrigerante nell'apparecchiatura, tanto più grande deve essere l'ambiente in cui si installa l'apparecchiatura. In locali troppo piccoli in caso di perdite può formarsi una miscela infiammabile di aria e gas. A ogni 8 g di refrigerante devono corrispondere almeno 1 m<sup>3</sup> del locale di installazione. I dati relativi al refrigerante contenuto sono riportati sulla targhetta identificativa nel vano interno dell'apparecchiatura.
- Il pavimento del luogo d'installazione deve essere piano e livellato.
- Il luogo d'installazione deve essere in grado di sopportare il peso dell'apparecchiatura, compreso lo stoccaggio massimo. (vedere 10.1 Dati tecnici)
- Uso non consentito in aree a rischio di esplosione.

### 4.1.2 Collegamento elettrico



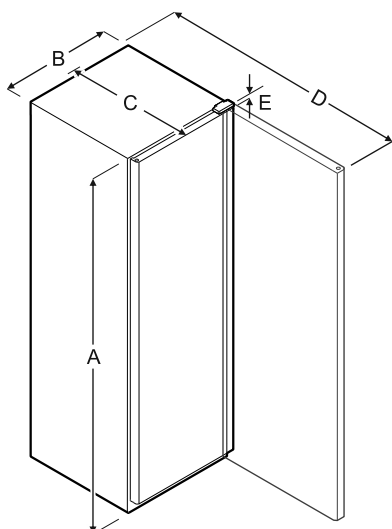
#### AVVERTENZA

Pericolo di incendio dovuto a un'installazione non corretta!

- ▶ Durante l'installazione dell'apparecchiatura, accertarsi che non vi siano cavi di alimentazione incastrati sotto l'apparecchiatura.
- ▶ Installare l'apparecchiatura in modo da evitare il contatto con il connettore o il cavo di alimentazione.
- ▶ Non collegare nessuna apparecchiatura alle prese sul lato posteriore dell'apparecchiatura.
- ▶ Le prese multiple/gli attacchi multipli e altri dispositivi elettronici (come ad es. i trasformatori alogeni) **non** devono essere posizionati e utilizzati sul lato posteriore delle apparecchiature.

# Avviamento

## 4.2 Dimensioni dell'apparecchiatura



	A	B	C	D	E
WFbli 5041	1684 mm	600 mm	763 mm	1323 mm	23 mm
WFbli 5241	1884 mm	600 mm	763 mm	1323 mm	23 mm
WFbli 7741	2044 mm	750 mm	763 mm	1473 mm	23 mm

**A** = Altezza dell'apparecchiatura, compresi i piedini/le ruote/la cerniera

**B** = Larghezza dell'apparecchiatura senza maniglia

**C** = Profondità dell'apparecchiatura senza maniglia

**D** = Profondità apparecchiatura con porta aperta

**E** = Altezza della cerniera

## 4.3 Trasporto dell'apparecchiatura



Pericolo di lesioni a causa di pezzi di vetro!

In caso di trasporto a un'altezza superiore a 1500 m, le lastre di vetro della porta possono frantumarsi. Le schegge sono appuntite e possono provocare gravi lesioni.

► Adottare misure protettive adeguate.

**Per il trasporto dell'apparecchiatura attenersi a quanto segue:**

- Trasportare l'apparecchiatura in posizione verticale.
- Trasportare l'apparecchiatura ricorrendo all'aiuto di altre due persone.

**All'atto della prima messa in funzione:**

- Trasportare l'apparecchiatura imballata.

**Per il trasporto dell'apparecchiatura dopo la prima messa in funzione (ad es. per il trasloco o la pulizia):**

- Svuotare l'apparecchiatura.
- Bloccare la porta contro l'apertura accidentale.

## 4.4 Disimballaggio dell'apparecchio

In caso di danni all'apparecchio, rivolgersi immediatamente al fornitore – prima della sua installazione.

- Verificare che l'apparecchio e l'imballaggio non abbiano subito danni durante il trasporto. Rivolgersi immediatamente al fornitore se si sospetta la presenza di danni.
- Rimuovere tutti i materiali dal retro o dalle pareti laterali dell'apparecchio, che possono impedire un'installazione e/o una ventilazione regolare.

- Rimuovere tutte le pellicole protettive dall'apparecchio. Non usare oggetti appuntiti o affilati!

## 4.5 Rimuovere la protezione per il trasporto

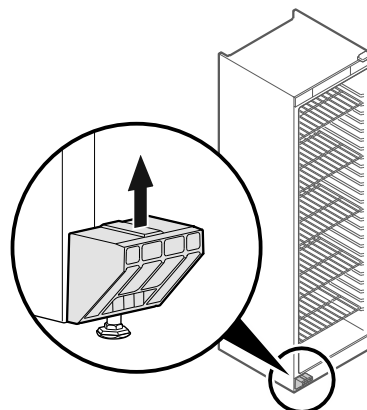


Fig. 4

- Rimuovere la protezione per il trasporto tirandola verso l'alto.
- Il supporto di base rimane sotto l'apparecchiatura.

## 4.6 Montaggio della maniglia della porta

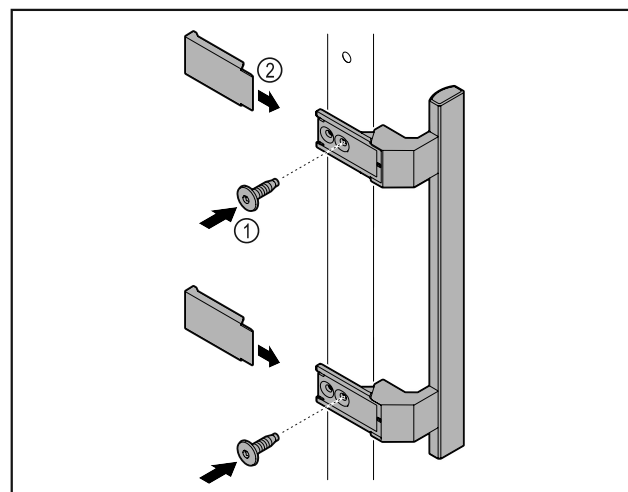


Fig. 5

- Montare sulla porta la maniglia contenuta nella confezione con le viti annesse Fig. 5 (1).
- Applicare la copertura Fig. 5 (2).

## 4.7 Montaggio della protezione antiribaltamento



Pericolo di lesioni e danni a causa di apparecchiatura instabile!

Pericolo di morte nonché danni materiali all'apparecchio. Un apparecchio privo di sistema di sicurezza antiribaltamento potrebbe rovesciarsi nell'aprire la porta o nell'estrarre i vani per alimenti.

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio: Montare il sistema di sicurezza antiribaltamento **sempre** attenendosi alle istruzioni.



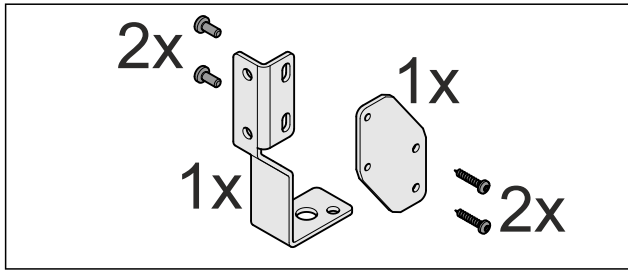


Fig. 6

La protezione antiribaltamento è allegata all'apparecchiatura. Comprende un fermo, un angolare e quattro viti.

### Nota

La protezione antiribaltamento deve essere montata sul lato sinistro o destro visto dal lato posteriore. A seconda del montaggio, le figure seguenti sono contrassegnate con (L) (a sinistra) o (R) (a destra).

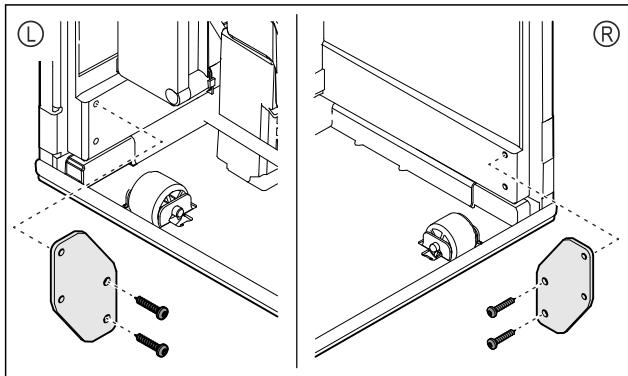


Fig. 7

- Montare il fermo sull'apparecchiatura con le viti annesse.

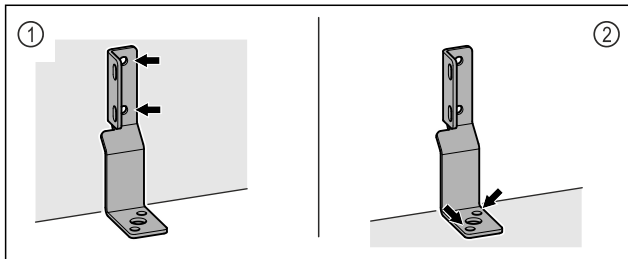


Fig. 8

**Utilizzare il materiale di fissaggio adatto (ad es. tasselli) e punti di fissaggio sufficienti, in funzione del tipo di parete o di pavimento (legno, calcestruzzo).**

- Fissare l'angolare alla parete Fig. 8 (1) o al pavimento Fig. 8 (2).
- Spingere l'apparecchiatura verso la parete e allinearla. (vedere 4.9 Allineamento dell'apparecchiatura)

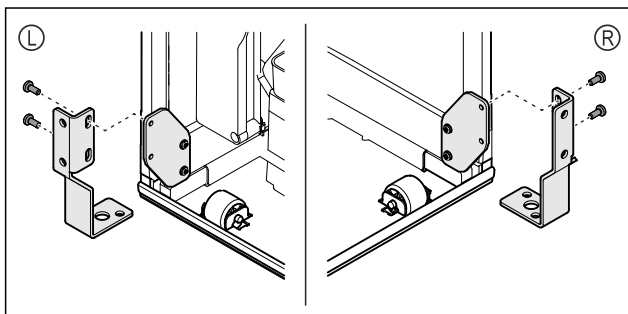


Fig. 9

- Avvitare l'angolare e il fermo.

## 4.8 Installazione dell'apparecchiatura



### ATTENZIONE

Pericolo di lesioni e danneggiamento!

- Installare l'apparecchiatura con l'ausilio di 2 persone.



### ATTENZIONE

Pericolo di lesioni e danneggiamento!

La porta può urtare contro la parete e danneggiarsi. In caso di porte di vetro, il vetro danneggiato può provocare lesioni!

- Proteggere la porta di vetro dagli urti contro la parete. Applicare alla parete dei fermaporta, ad es. dei feltrini.

- Allacciare tutti i componenti necessari (ad es. cavo di alimentazione) sul lato posteriore dell'apparecchiatura e disporli lateralmente.

### Nota

I cavi possono danneggiarsi!

- Non schiacciare i cavi mentre si spinge indietro l'apparecchiatura.

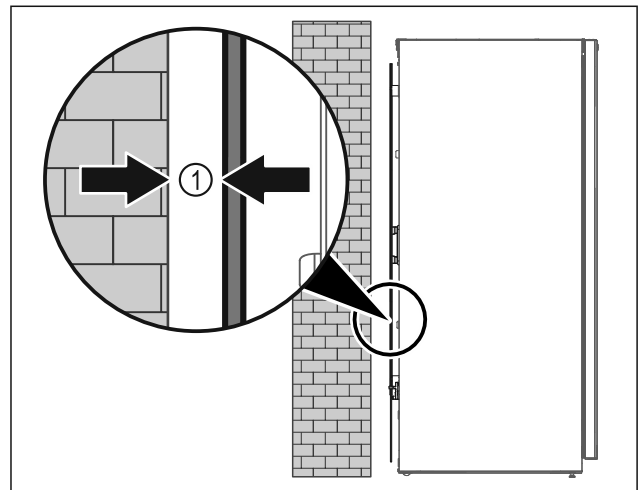


Fig. 10

- Posizionare l'apparecchiatura in un punto a piacere del locale (libera installazione) oppure addossato a una parete a una distanza minima di 5 mm Fig. 10 (1).

## 4.9 Allineamento dell'apparecchiatura

### ATTENZIONE

Il corpo dell'apparecchiatura è deformato e la porta non si chiude.

- Allineare l'apparecchiatura in senso orizzontale e verticale.
- Compensare le irregolarità del pavimento con i piedini regolabili.



### AVVERTENZA

Regolazione errata dell'altezza del piedino regolabile!

Lesioni da gravi a mortali. Una regolazione errata dell'altezza può provocare l'allentamento della parte inferiore del piedino regolabile e il ribaltamento dell'apparecchiatura.

- Non svitare troppo il piedino regolabile.

# Avviamento

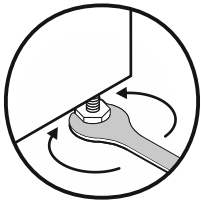


Fig. 11

## Per sollevare l'apparecchiatura:

- ruotare il piedino regolabile in senso orario.

## Per abbassare l'apparecchiatura:

- ruotare il piedino regolabile in senso antiorario.

## 4.10 Installazione di più apparecchiature

### ATTENZIONE

Rischio di danni dovuti alla condensa tra le pareti laterali!

- Non collocare l'apparecchiatura direttamente accanto a un altro frigorifero.
- Osservare una distanza di 3 cm tra le apparecchiature.
- Posizionare più apparecchiature una accanto all'altra solo fino a temperature di 35 °C e 65% di umidità.
- Se l'umidità è maggiore, aumentare la distanza tra le apparecchiature.

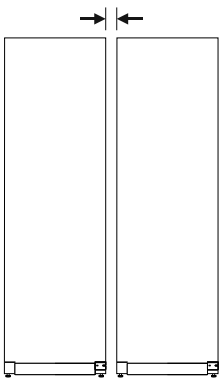


Fig. 12 Installazione Side-by-Side

### Nota

Presso il servizio di assistenza clienti Liebherr è disponibile come accessorio un kit per l'installazione Side-by-Side. (vedere 10.4 Servizio clienti)

## 4.11 Dopo l'installazione

- Rimuovere le pellicole protettive. \*
- Pulire l'apparecchiatura. (vedere 9.2 Pulizia dell'apparecchio)
- Se necessario: disinfettare l'apparecchiatura.
- Conservare la fattura per avere a disposizione i dati dell'apparecchiatura e del rivenditore in caso di assistenza.

## 4.12 Smaltimento dell'imballaggio



### AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento a causa del materiale d'imballaggio e di film!

- Non lasciare giocare i bambini con il materiale d'imballaggio.

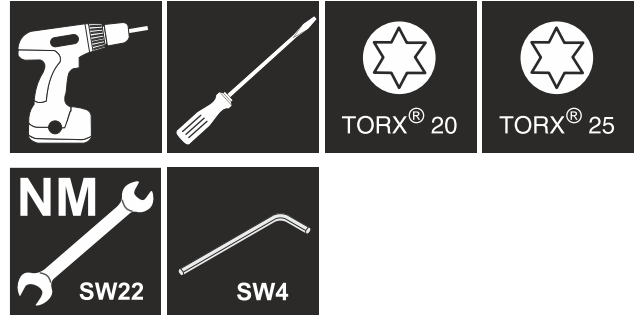
L'imballaggio è realizzato con materiali riutilizzabili:

- Cartone ondulato/cartone

- Pezzi di schiuma di polistirolo
  - Film e buste di polietilene
  - Reggette in polipropilene
  - Telaio di legno inchiodato con disco in polietilene\*
- Conferire il materiale di imballaggio presso un centro di raccolta autorizzato.

## 4.13 Inversione dell'incernieratura della porta

### Attrezzo



### AVVERTENZA

Pericolo di lesioni a causa della sostituzione impropria della cerniera della porta!

- Far eseguire la sostituzione della cerniera della porta esclusivamente da personale tecnico.



### AVVERTENZA

Pericolo di lesioni e danni materiali in seguito all'elevato peso della porta!

- Eseguire la modifica solo se si è in grado di sostenere un peso di 25 kg.
- Eseguire la modifica solo con l'ausilio di due persone.

### ATTENZIONE

Componenti sotto tensione!

Danno a componenti elettrici.

- Estrarre la spina di rete prima di eseguire la sostituzione della cerniera della porta.

- Aprire la porta.

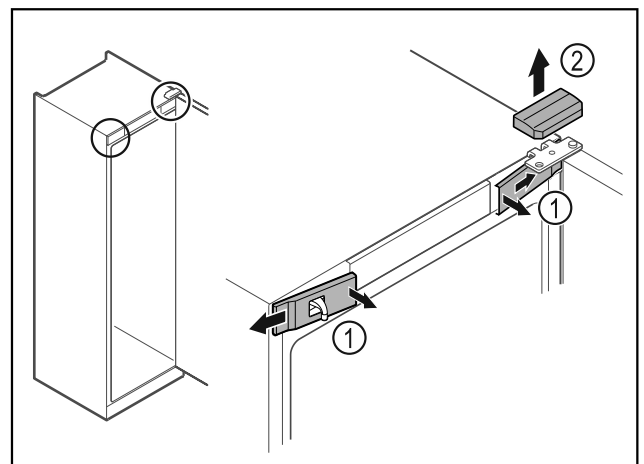


Fig. 13

- Disinnestare le coperture anteriori Fig. 13 (1) dall'interno ed estrarle lateralmente.

- Rimuovere la copertura superiore Fig. 13 (2) sollevandola verso l'alto.

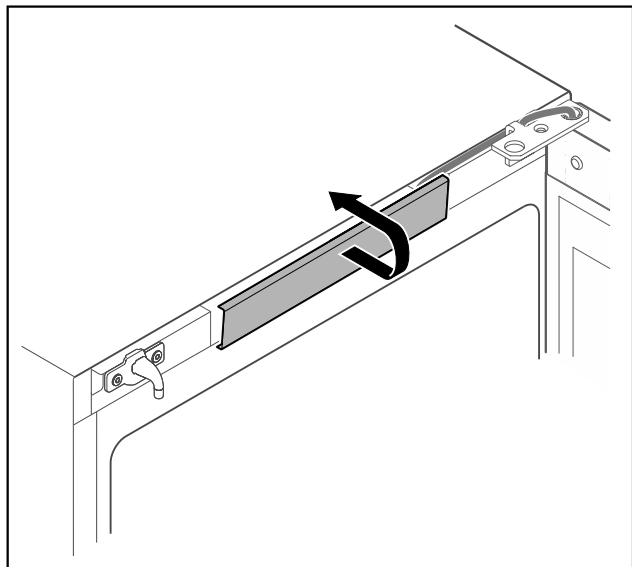


Fig. 14

- Disinnestare la copertura centrale e rimuoverla.

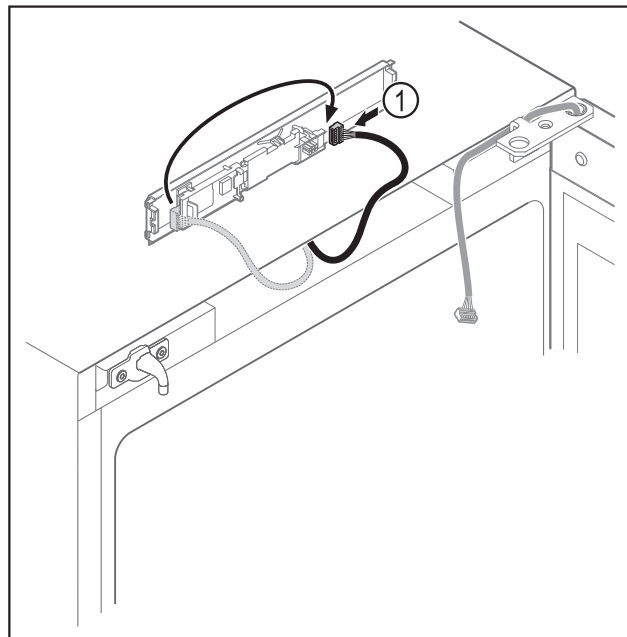


Fig. 16

- Scambiare la posizione del connettore Fig. 16 (1) sulla scheda.

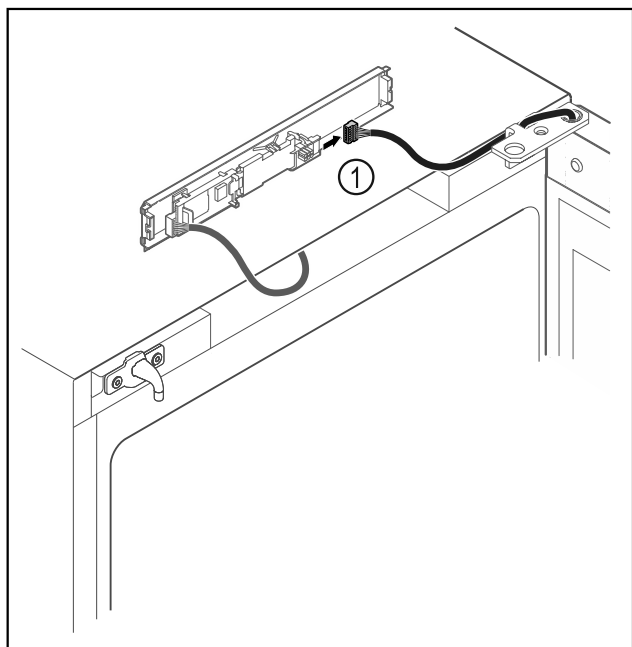


Fig. 15

- Scollegare il connettore Fig. 15 (1) dalla scheda.

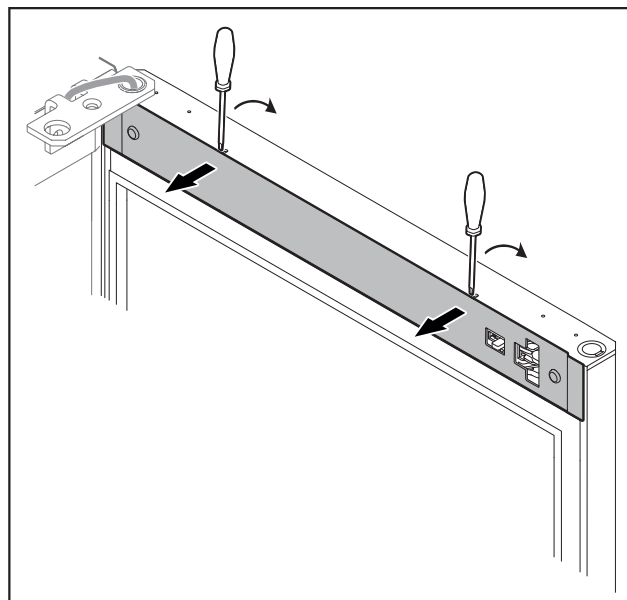
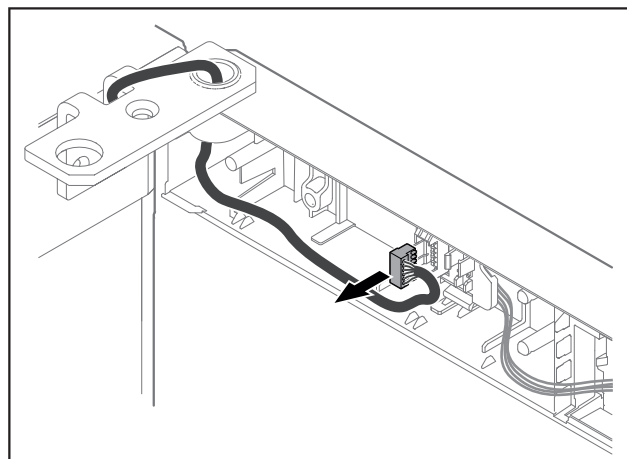


Fig. 17

- Con un piccolo cacciavite disinnestare la copertura e rimuoverla.



# Avviamento

Fig. 18

- Rimuovere il connettore dal supporto connettori.

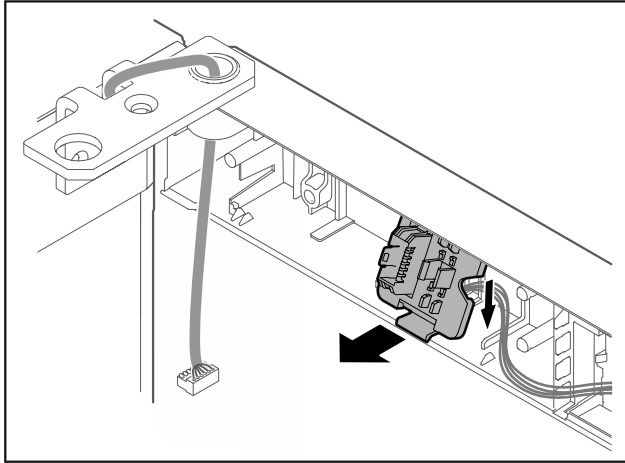


Fig. 19 La posizione di installazione del porta-connettore può essere ruotata di 180°.

- Disinnestare il porta-connettore.

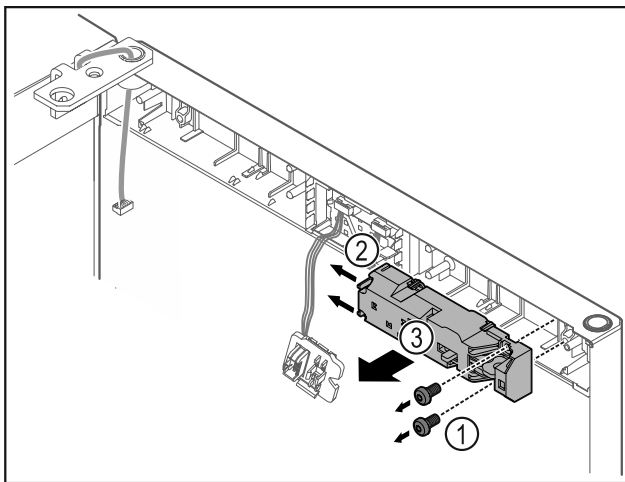


Fig. 20

- Rimuovere le viti Fig. 20 (1).
- Spingere di lato i naselli di arresto Fig. 20 (2) e rimuovere la serratura a distanza Fig. 20 (3).

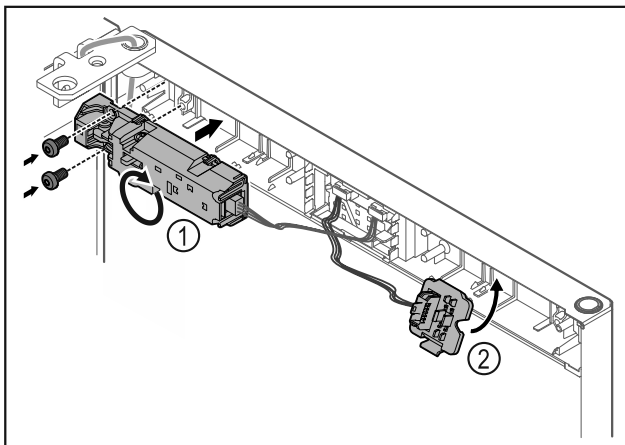


Fig. 21

- Ruotare la serratura a distanza Fig. 21 (1) di 180° e fissarla sul lato opposto.
- Innestare il supporto connettori Fig. 21 (2) sul lato opposto.

## ATTENZIONE

Pericolo di lesioni a causa del distacco della porta!

- Tenere ferma la porta.

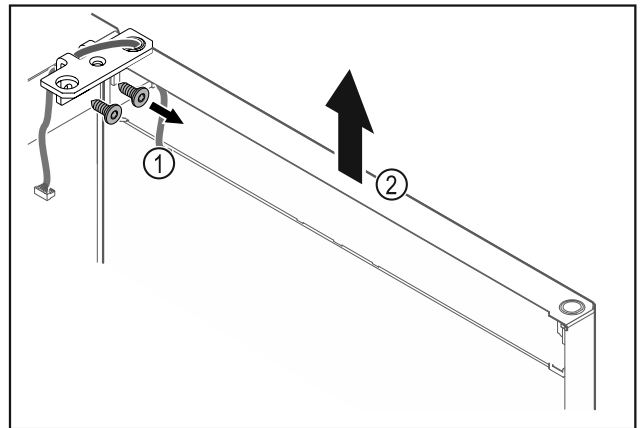


Fig. 22

- Svitare la cerniera angolare Fig. 22 (1).
- Sollevare la porta con la cerniera angolare Fig. 22 (2) di ca. 200 mm verso l'alto in senso orizzontale e rimuoverla.
- Appoggiare con cautela la porta su una base morbida.

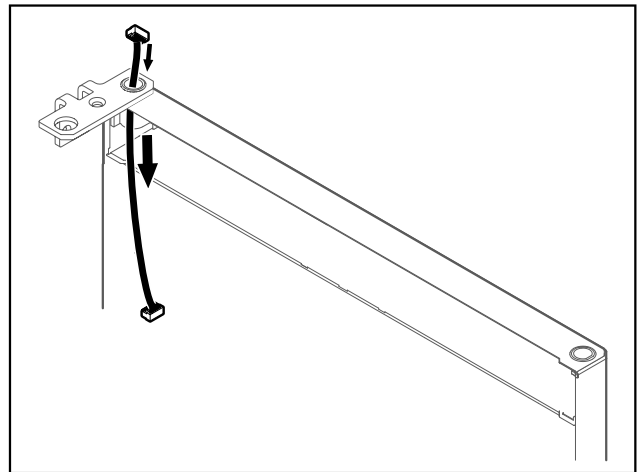


Fig. 23

- Estrarre con cautela il cavo.

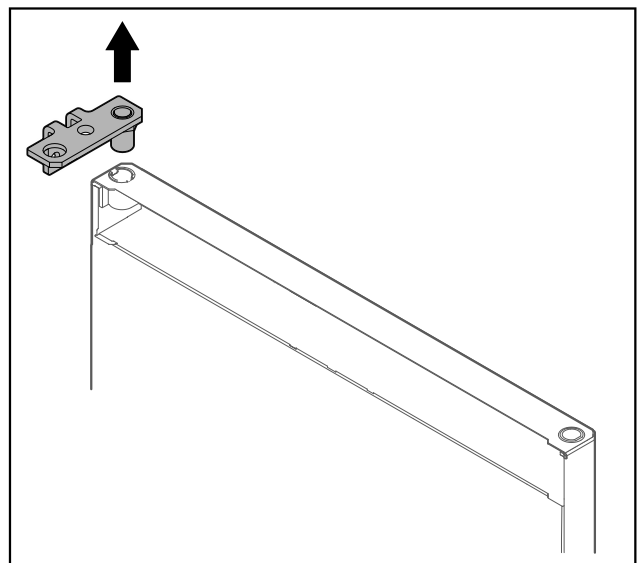


Fig. 24

- Estrarre la cerniera angolare.

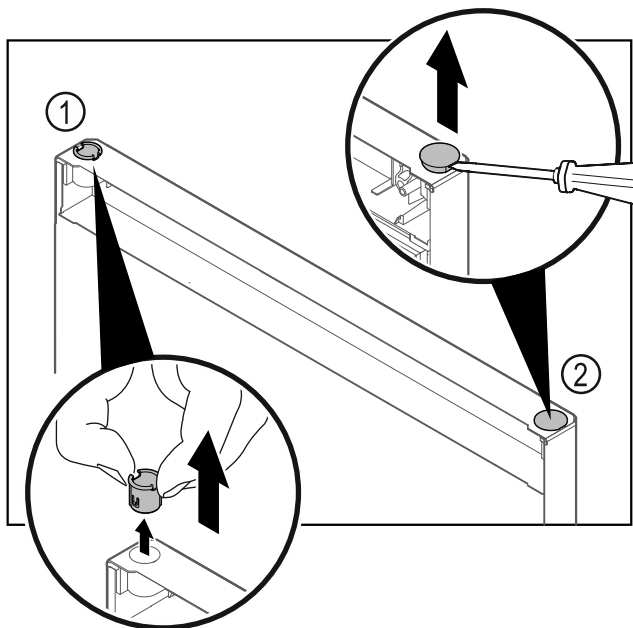


Fig. 25

- ▶ Estrarre la boccola cerniera Fig. 25 (1) con le dita.
- ▶ Con un cacciavite a testa a intaglio sollevare con cautela il tappo Fig. 25 (2) ed estrarlo.

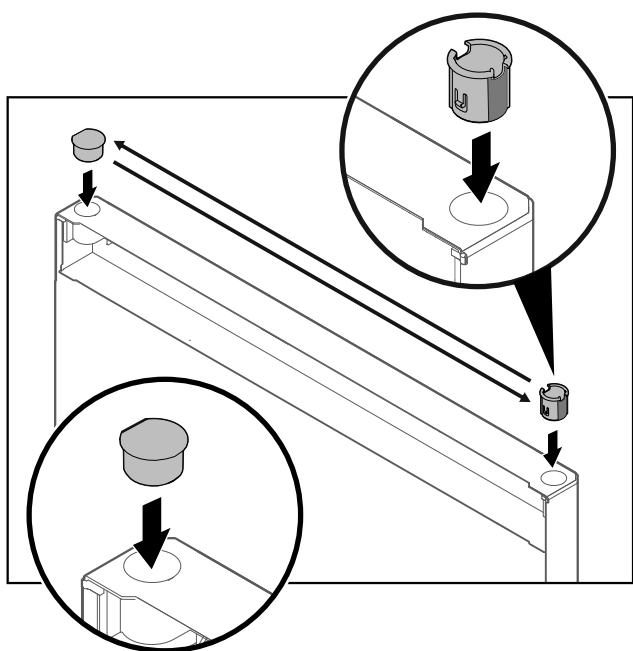


Fig. 26

- ▶ Inserire la boccola cerniera e il tappo sul rispettivo lato opposto (i lati appiattiti sono rivolti verso l'esterno).

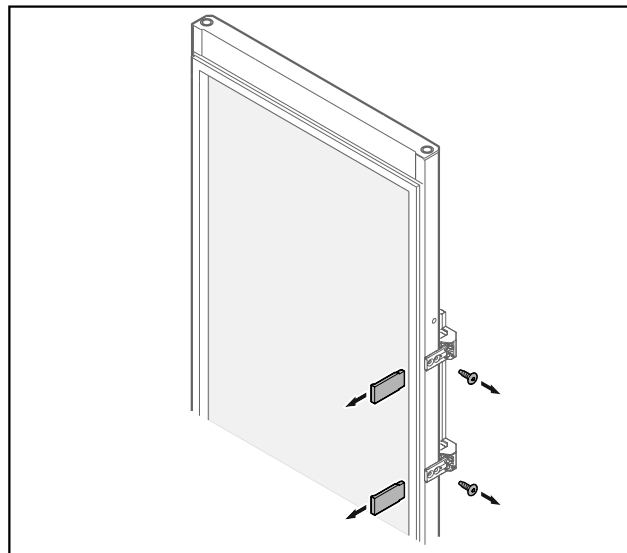


Fig. 27 Porta di vetro

- ▶ Rimuovere i pannelli.
- ▶ Svitare la maniglia.

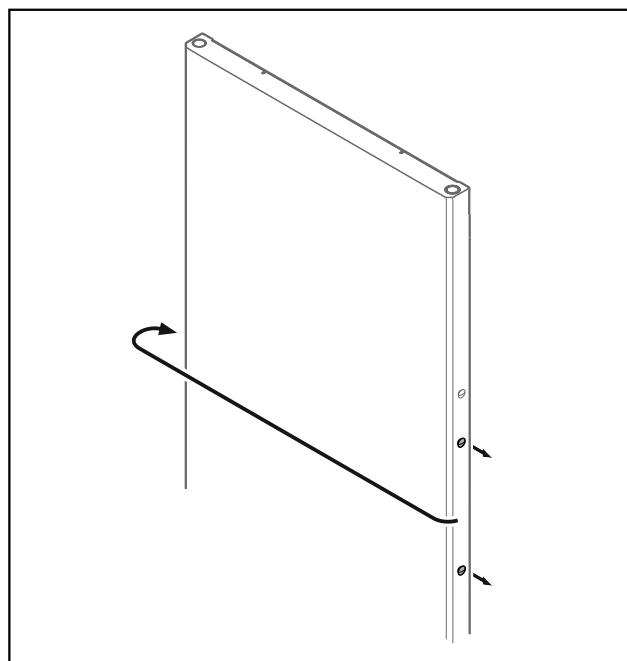


Fig. 28

- ▶ Spostare i tappi sul lato opposto.

# Avviamento

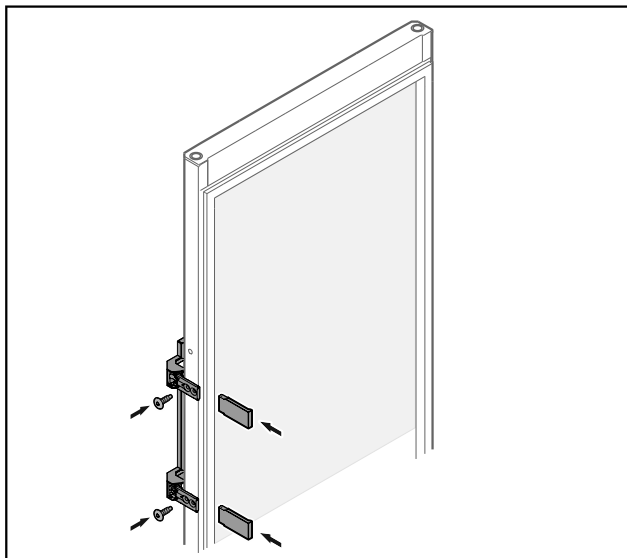


Fig. 29 Porta di vetro

- ▶ Avvitare la maniglia sul lato opposto.
- ▶ Applicare i pannelli.

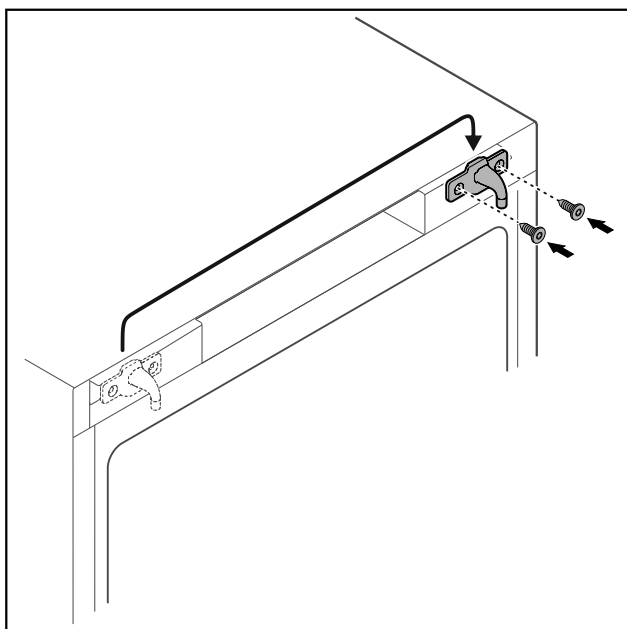


Fig. 30

- ▶ Spostare i ganci di chiusura sul lato opposto.

## Nota

I fori sono premarcati e devono essere forati con le viti auto-filettanti.

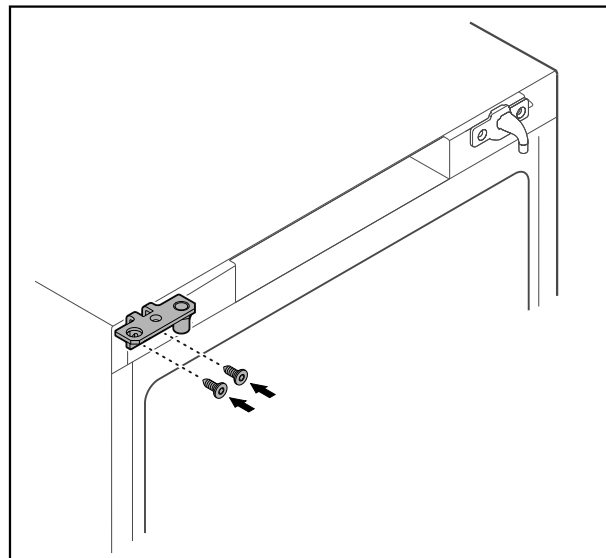


Fig. 31

- ▶ Spostare la cerniera angolare sul lato opposto.



## AVVERTENZA

Pericolo di lesioni e danni materiali a causa del distacco della porta!

- ▶ Serrare il perno di supporto alla coppia prescritta.

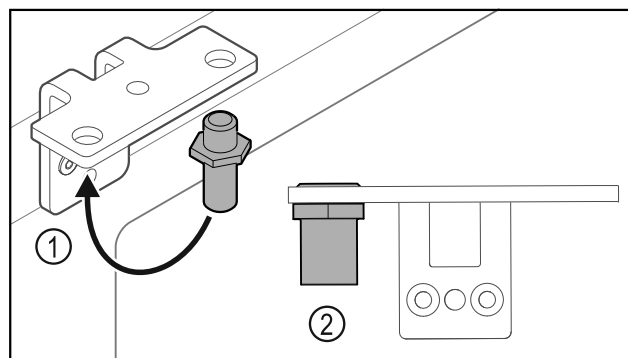


Fig. 32

- ▶ Spostare il perno Fig. 32 (1) nella cerniera angolare.
- ▶ Serrare il perno Fig. 32 (2) con una **coppia di 12 Nm**.
- ▶ Svitare nuovamente la cerniera angolare.

## ATTENZIONE

Pericolo di lesioni a causa della molla tesa!

- ▶ Non disassemblare il sistema di chiusura della porta Fig. 33 (1).

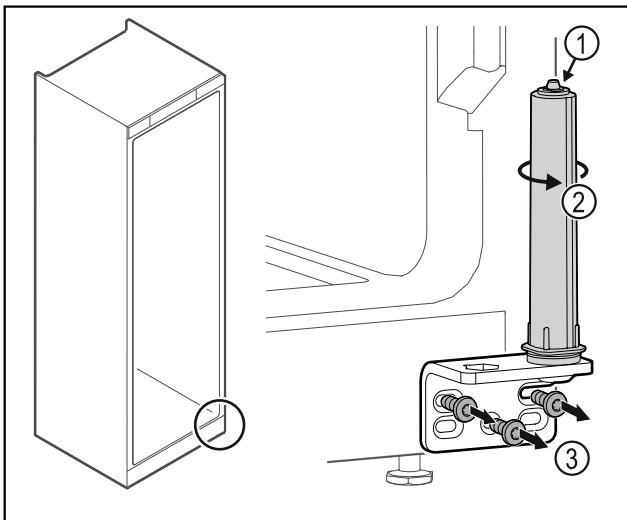


Fig. 33

- ▶ Ruotare il sistema di chiusura Fig. 33 (2) finché non si innesta con un clic.
- ▷ Il pretensionamento del sistema di chiusura è scaricato.
- ▶ Svitare la cerniera angolare Fig. 33 (3).

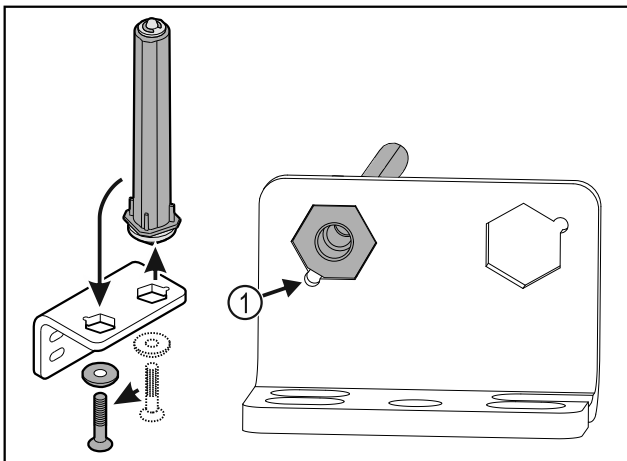


Fig. 34

- ▶ Spostare il sistema di chiusura della porta nella cerniera angolare.
- ▶ Verificare che durante l'inserimento lo smusso del perno Fig. 34 (1) sia rivolto verso il foro circolare.

-o-

### Nota

- Posizionamento errato delle rondelle per la regolazione dell'altezza.  
Impossibile serrare a sufficienza il dado.
- ▶ La rondella deve incastrarsi sull'estremità inferiore del sistema di chiusura.

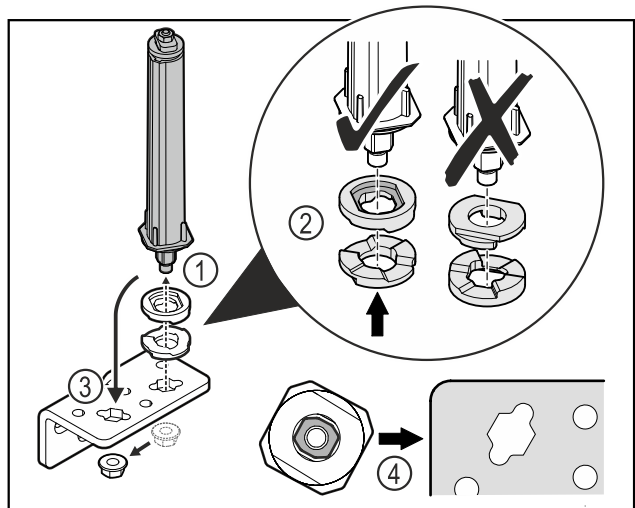


Fig. 35

- ▶ Svitare il dado e rimuovere il sistema di chiusura della porta Fig. 35 (1).
- ▶ Assicurarsi che le rondelle per la regolazione dell'altezza siano rivolte nel verso giusto Fig. 35 (2).
- ▶ Spostare il sistema di chiusura della porta nella cerniera angolare e fissarlo con il dado Fig. 35 (3).
- ▶ Durante l'inserimento del sistema di chiusura della porta assicurarsi che sia rivolto nel verso giusto Fig. 35 (4).

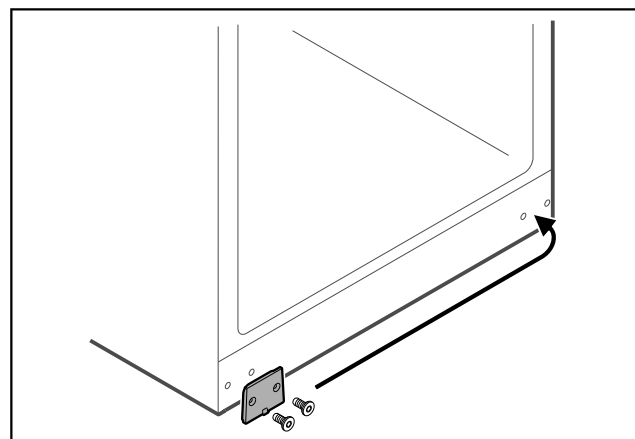


Fig. 36

- ▶ Spostare la piastra di copertura sul lato opposto.

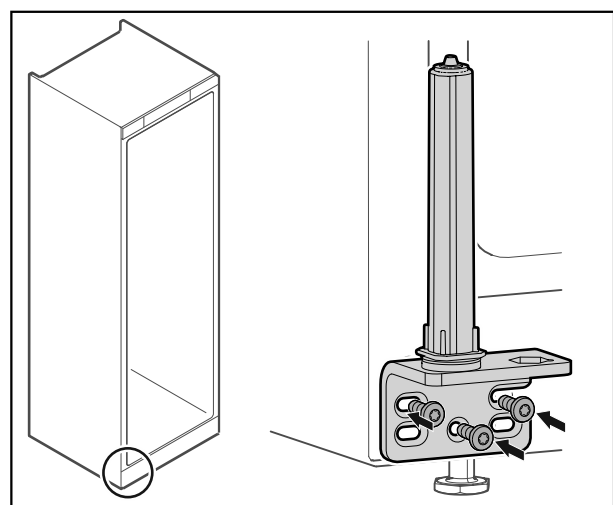


Fig. 37

- ▶ Avvitare la cerniera angolare sul lato opposto.

# Avviamento

## Nota

Il corretto allineamento e pretensionamento sono fondamentali per il funzionamento del sistema di chiusura.

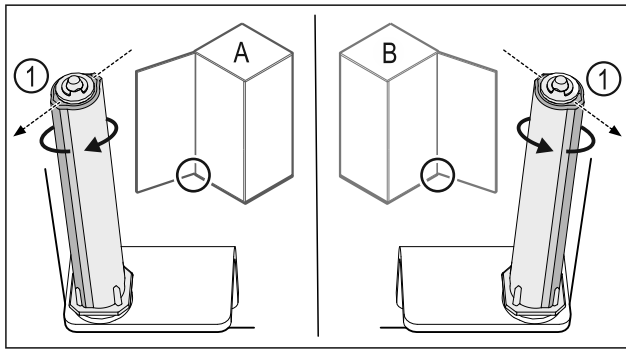


Fig. 38 Battuta a sinistra (A) / battuta a destra (B)

- ▶ Ruotare il sistema di chiusura contro la resistenza fino a quando la sporgenza del sistema di chiusura Fig. 38 (1) non è rivolta verso l'esterno.
- ▷ Il sistema di chiusura resta autonomamente fermo in posizione.
- ▷ Il sistema di chiusura è allineato e pretensionato.

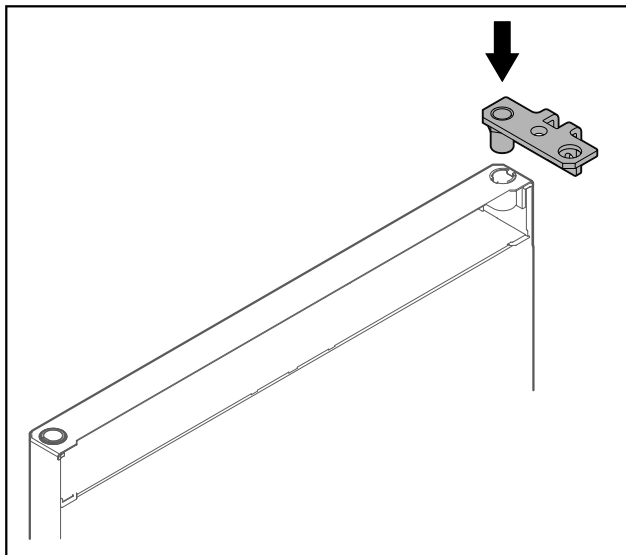


Fig. 39

- ▶ Inserire la cerniera angolare nella porta.

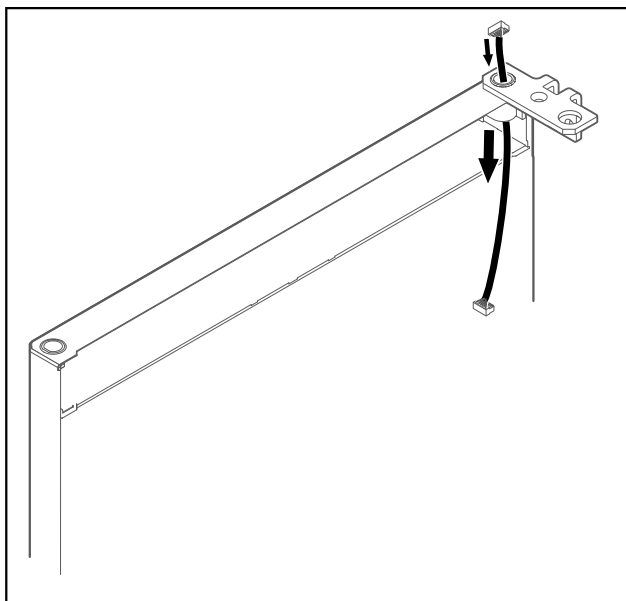


Fig. 40

- ▶ Infilare il cavo con cautela.

## ATTENZIONE

Pericolo di lesioni a causa del distacco della porta!

- ▶ Tenere ferma la porta.

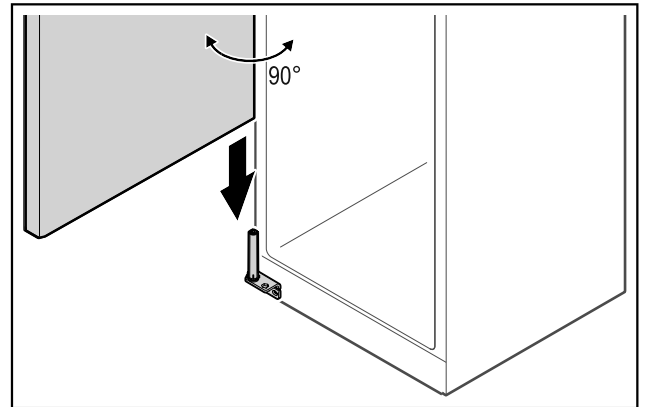


Fig. 41

- ▶ Assieme a una seconda persona sollevare la porta dal pavimento.
- ▶ Inserire la porta aperta di 90° con cautela sul sistema di chiusura.

## ATTENZIONE

Danni materiali in seguito a un montaggio errato!

- ▶ Non schiacciare il cavo durante il montaggio della cerniera angolare.

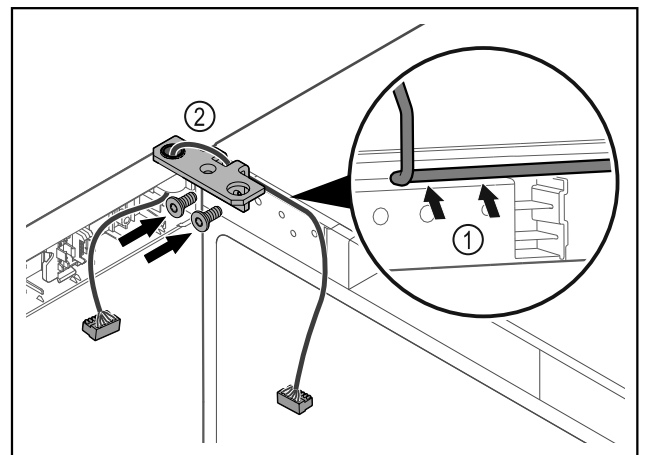


Fig. 42

- ▶ Introdurre il cavo nel foro della cerniera angolare e posarlo con cautela Fig. 42 (1).
- ▶ Avvitare la cerniera angolare Fig. 42 (2).

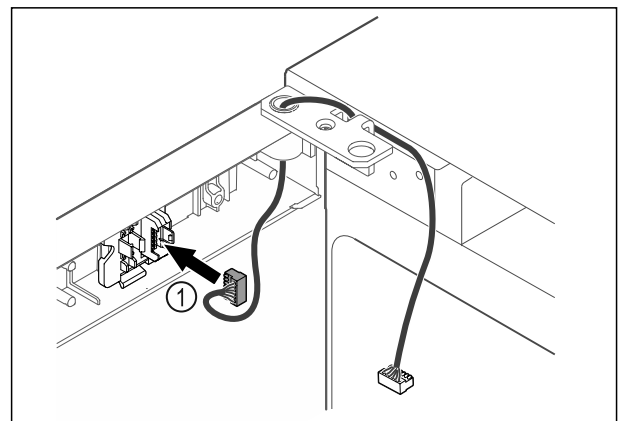


Fig. 43

- ▶ Inserire il connettore Fig. 43 (1) nel supporto connettori.



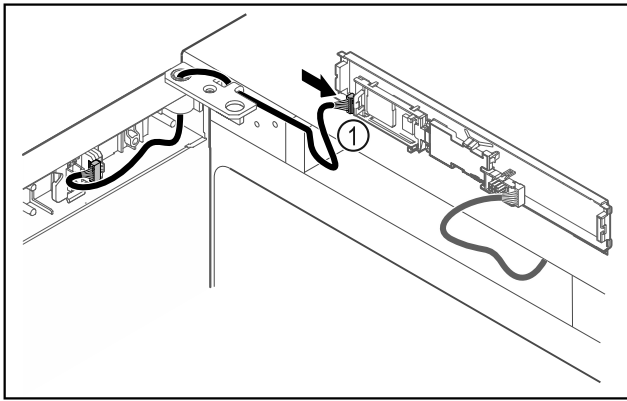


Fig. 44

- ▶ Collegare il connettore Fig. 44 (1) sulla scheda.

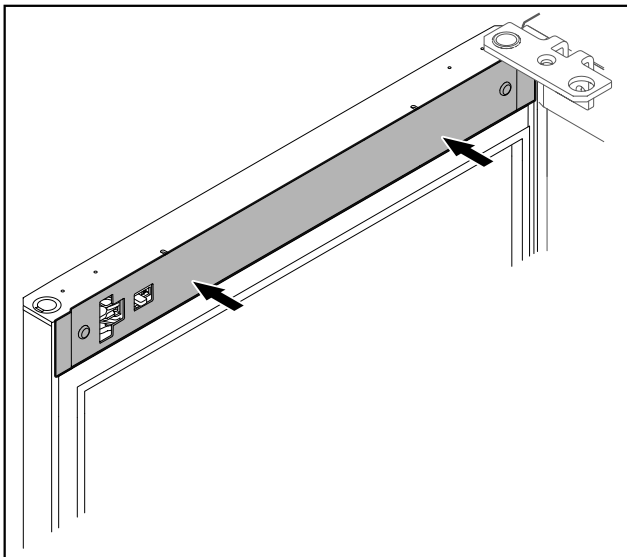


Fig. 45

- ▶ Applicare la copertura.

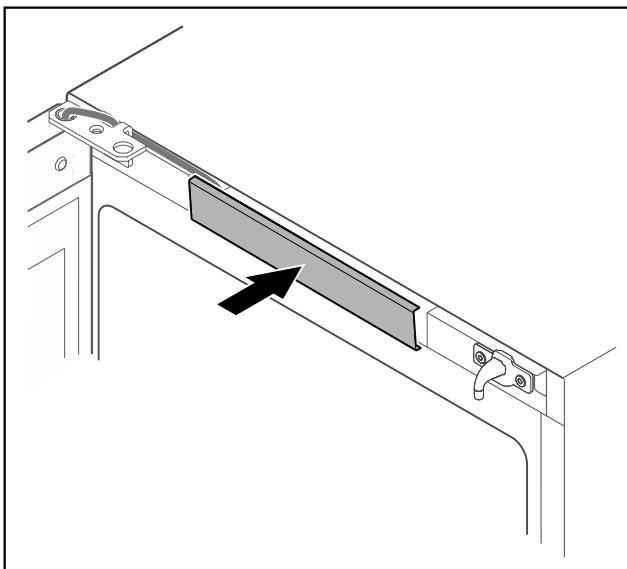


Fig. 46

- ▶ Innestare la copertura centrale.

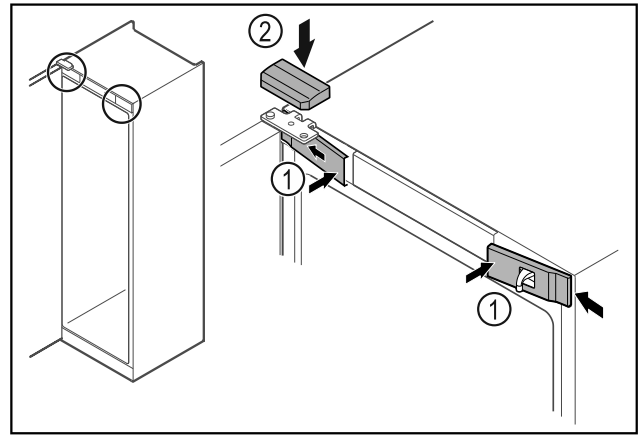


Fig. 47

- ▶ Agganciare le coperture anteriori Fig. 47 (1) di lato e innestarle.
- ▶ Innestare la copertura superiore Fig. 47 (2) dall'alto.
- ▶ Chiudere la porta.
- ▷ La cerniera della porta è stata spostata sull'altro lato

## 4.14 Allineamento della porta

Se la porta non è disposta orizzontalmente, è possibile regolarla con la cerniera angolare inferiore.

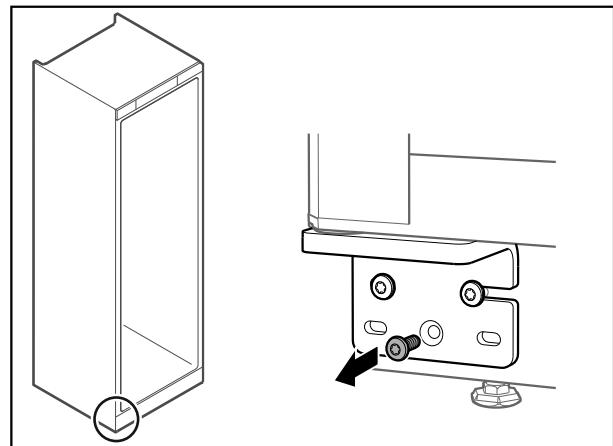


Fig. 48

- ▶ Rimuovere la vite centrale dalla cerniera angolare inferiore.

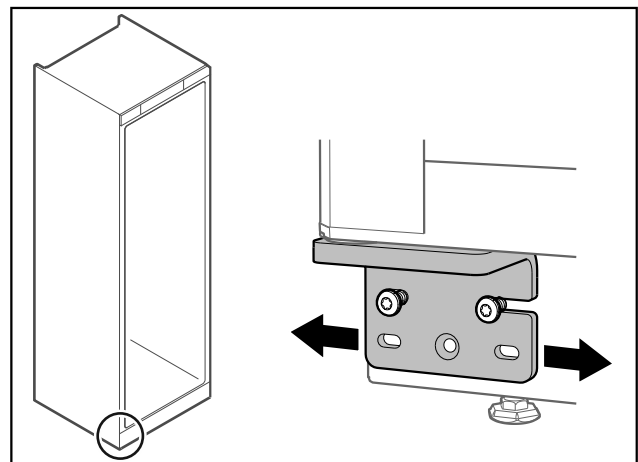


Fig. 49

- ▶ Allentare leggermente le due viti e con la cerniera angolare spostare la porta verso destra o verso sinistra.
- ▶ Serrare le viti fino all'arresto (la vite centrale non è più richiesta).
- ▷ La porta è allineata orizzontalmente.

# Avviamento

## 4.15 Collegare il dispositivo all'alimentazione



### AVVERTENZA

Pericolo di scossa elettrica e pericolo di danni a causa di un'apparecchiatura danneggiata o di un cavo di allacciamento alla rete danneggiato!

Pericolo di morte e lesioni da taglio. Se l'apparecchiatura o il cavo di allacciamento alla rete vengono danneggiati durante il trasporto, la scossa elettrica può causare la morte. Inoltre è possibile anche tagliarsi con le parti danneggiate del corpo dell'apparecchiatura.

- ▶ Dopo il trasporto, controllare se l'apparecchiatura e il cavo di allacciamento alla rete presentano danni.
- ▶ Non mettere in funzione in nessun caso l'apparecchiatura se quest'ultima o il cavo di allacciamento alla rete risultano danneggiati.
- ▶ Contattare il servizio di assistenza clienti.

Il dispositivo viene collegato alla presa di corrente utilizzando il cavo di collegamento alla rete fornito separatamente. Il cavo di collegamento alla rete è dotato di una presa IEC su un'estremità e di una spina di alimentazione sull'altra estremità.

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- L'apparecchiatura e il cavo di collegamento alla rete non sono danneggiati.
- L'apparecchiatura è configurata in conformità alle normative. (vedere 4.5 Rimuovere la protezione per il trasporto)
- I requisiti per il collegamento elettrico sono soddisfatti. (vedere 4.1 Condizioni di installazione)
- Le dimensioni per il collegamento corretto sono note e rispettate.
- La tensione di rete e la frequenza corrispondono alle specifiche riportate sulla targa di identificazione.
- La presa deve essere dotata di messa a terra e protetta elettricamente secondo le normative vigenti.
- La corrente differenziale del fusibile deve essere compresa tra 10 A e 16 A.
- La presa è facilmente accessibile e non si trova dietro l'apparecchio.

### ATTENZIONE

Pericolo di danni dovuto a un funzionamento non corretto! Danni ai componenti elettrici dell'apparecchiatura.

- ▶ Utilizzare esclusivamente il cavo di allacciamento alla rete fornito in dotazione.

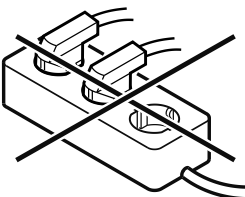


### AVVERTENZA

Pericolo di incendio dovuto a un collegamento non corretto! Ustioni.

Danni all'apparecchiatura.

- ▶ Non utilizzare cavi prolunga.
- ▶ Non utilizzare attacchi multipli.



### ATTENZIONE

Pericolo di danni dovuto a un collegamento non corretto! Danni all'apparecchiatura.

- ▶ Non collegare l'apparecchiatura a inverter a isola come ad es. i sistemi di energia solare e i generatori a benzina.

- ▶ Collegare la spina di alimentazione al cavo di collegamento alla rete.

▷ Sul display appare il simbolo di standby.

▷ Se entro 60 secondi non si verifica alcuna azione: il simbolo di standby scompare gradualmente o si spegne nell'immediato.

▷ L'apparecchio è collegato. Per la prima messa in funzione vedere il seguente capitolo o le istruzioni per l'uso.

## 4.16 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione)

Accertarsi che siano state soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- L'apparecchiatura è installata e collegata.
- Sono state rimosse tutte le strisce adesive, le pellicole adesive e protettive e le protezioni per il trasporto all'interno e all'esterno dell'apparecchiatura.



Fig. 50 Immagine a titolo di esempio

- ▶ Il simbolo di stand-by lampeggia: Attendere fino alla conclusione del processo di avvio.

▷ Il display mostra il simbolo di stand-by.

Se l'apparecchiatura viene consegnata con le impostazioni di fabbrica, alla messa in funzione è necessario impostare prima di tutto la lingua del display e la data/ora.

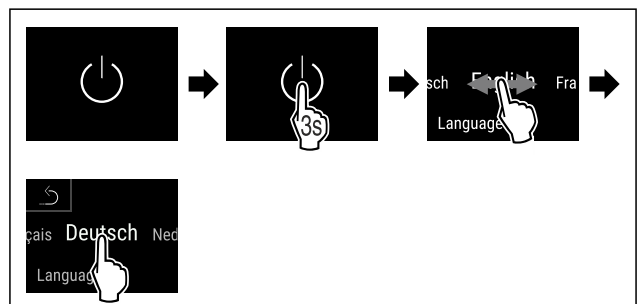


Fig. 51

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.

▷ La lingua è impostata.



Fig. 53 Indicatore di stato

▷ L'apparecchiatura è pronta per il funzionamento non appena la temperatura appare sul display.

▷ L'indicatore di temperatura lampeggia fino al raggiungimento della temperatura impostata.

## 5 Deposito

### 5.1 Istruzioni per la conservazione



#### AVVERTENZA

Pericolo di incendio

- ▶ Non utilizzare apparecchi elettrici nell'area per alimenti dell'apparecchio, se non sono raccomandati dal produttore.

#### Nota

Il consumo energetico aumenta e la potenza frigorifera si riduce, se la ventilazione non è sufficiente.

- ▶ Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.

Osservare le seguenti specifiche di conservazione:

- Tenere libere le prese d'aria sulla ventola.
- Conservare i liquidi in contenitori chiusi.
- Spostare i ripiani in base all'altezza richiesta.
- Osservare il carico massimo. (vedere 10.1 Dati tecnici)

### 5.2 Schizzo dello stoccaggio

#### 5.2.1 WF 50

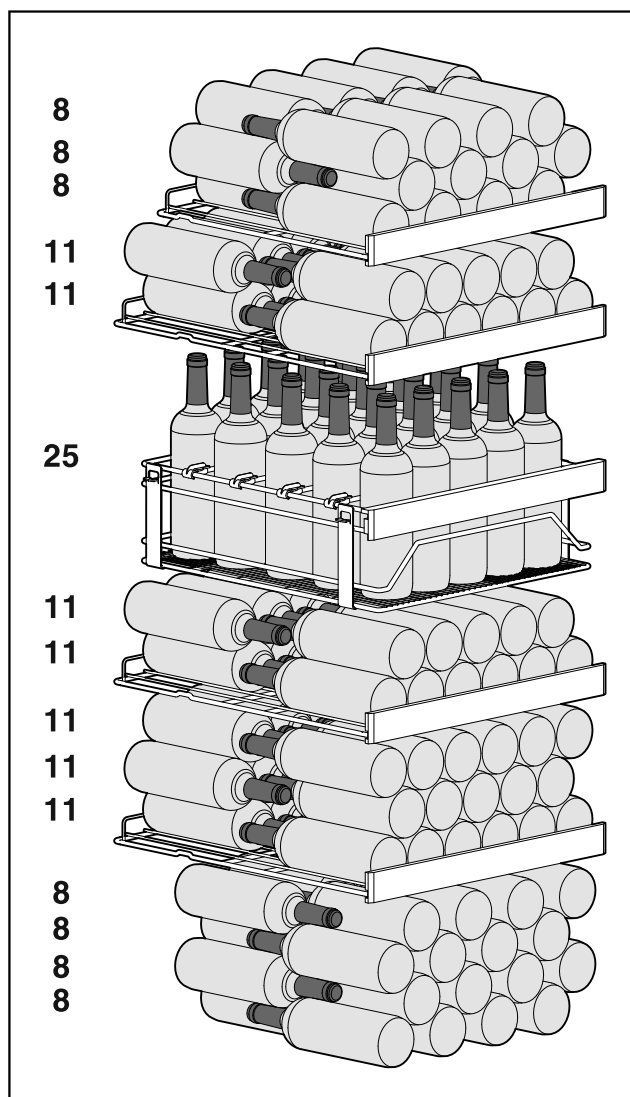


Fig. 54 Totale 158 bottiglie (0,75 l di bottiglie di Bordeaux come da norma NF H 35-124)

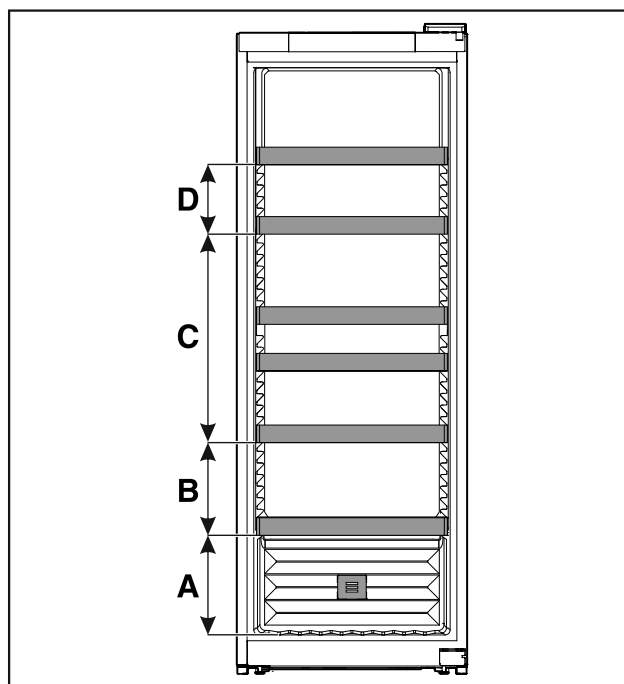


Fig. 55 Distanze griglie di supporto

	WF 50
A	260 mm
B	240 mm
C	540 mm
D	180 mm

# Deposito

## 5.2.2 WF 52

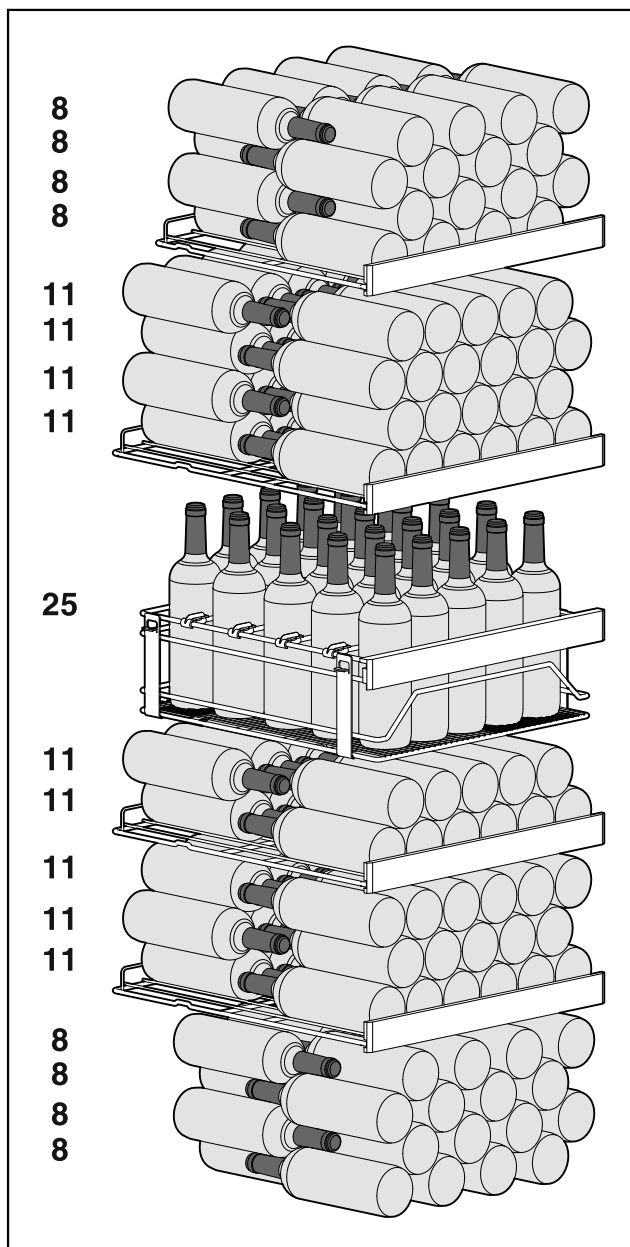


Fig. 56 Totale 188 bottiglie (0,75 l di bottiglie di Bordeaux come da norma NF H 35-124)

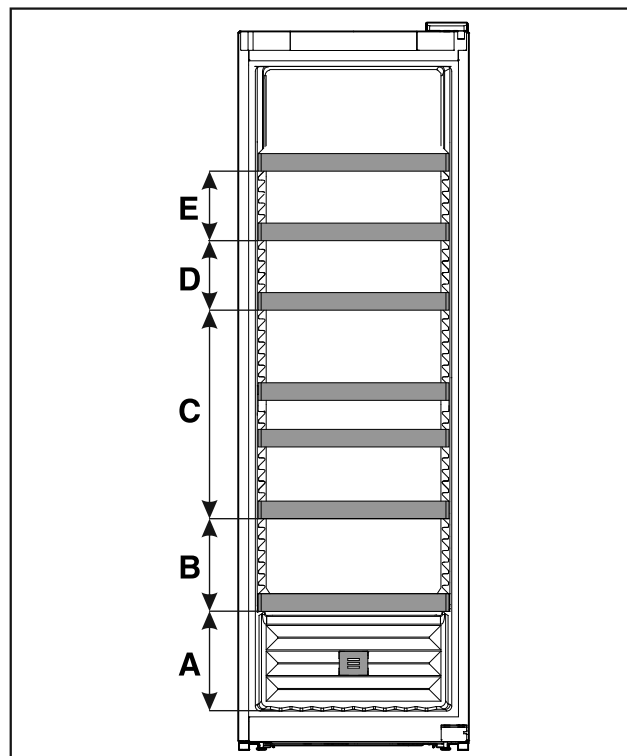


Fig. 57 Distanze griglie di supporto

WF 52	
A	260 mm
B	240 mm
C	540 mm
D	180 mm
E	180 mm

## 5.2.3 WF 77

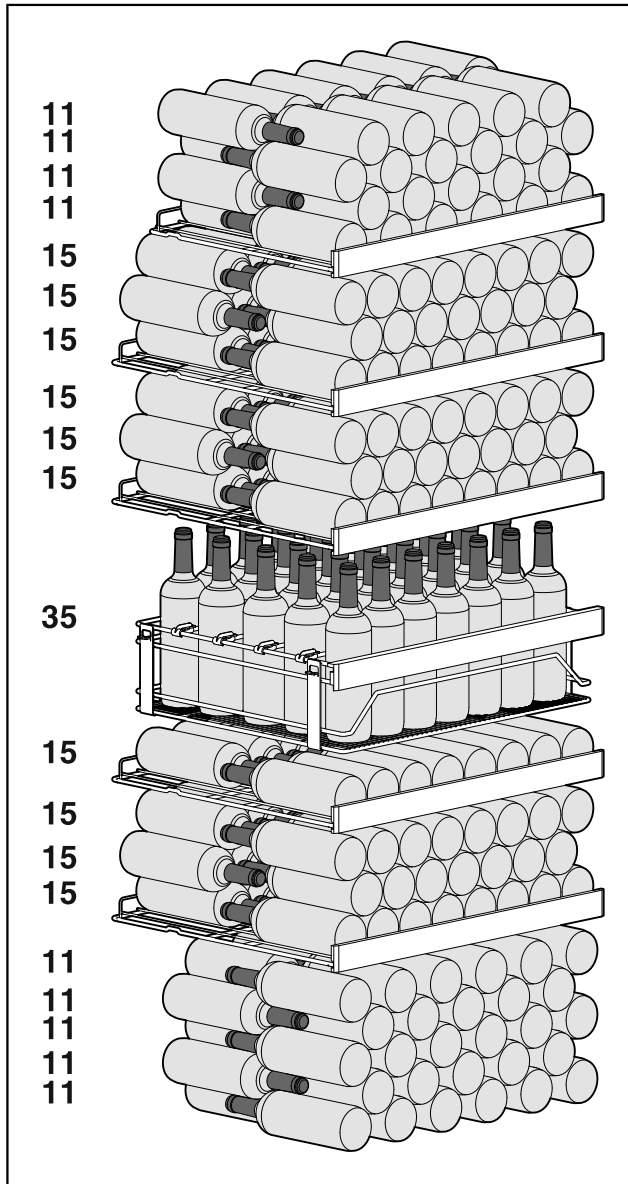


Fig. 58 Totale 284 bottiglie (0,75 l di bottiglie di Bordeaux come da norma NF H 35-124)

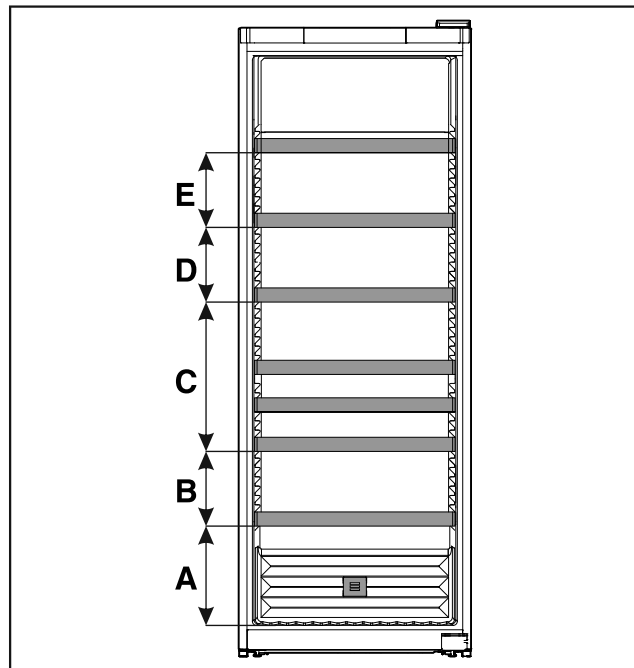


Fig. 59 Distanze griglie di supporto

WF 77	
A	320 mm
B	240 mm
C	480 mm
D	240 mm
E	240 mm

## 6 Risparmio energetico

- Assicurare sempre una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.
- Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.
- Non posizionare l'apparecchio né in aree soggette a irraggiamento solare diretto, né vicino a sorgenti di calore o simili.
- Se si posiziona l'apparecchio nelle dirette vicinanze di un forno, il consumo di energia può aumentare leggermente. Questo dipende dalla durata e dall'intensità di utilizzo del forno.
- Il consumo di energia dipende dalle condizioni di installazione, ad es. dalla temperatura ambiente (vedere 1.4 Campo d'impiego dell'apparecchio). Con una temperatura ambiente piuttosto calda, il consumo di energia può aumentare.
- Aprire la porta per lo stretto tempo necessario.
- Più è bassa la temperatura impostata, maggiore è il consumo di energia.

I depositi di polvere aumentano il consumo energetico:

- Pulire una volta all'anno la macchina frigorifera e la griglia metallica dello scambiatore di calore sul lato posteriore dell'apparecchio.



## 7 Uso

### 7.1 Elementi di comando e di visualizzazione

Il display offre una rapida panoramica dello stato attuale dell'apparecchiatura, della temperatura impostata, dello stato di funzioni e impostazioni, nonché dei messaggi di allarme e di errore.

Il comando avviene direttamente dal display Touch & Swipe mediante tocco e scorrimento.

È possibile attivare o disattivare le funzioni e modificare i valori di impostazione.

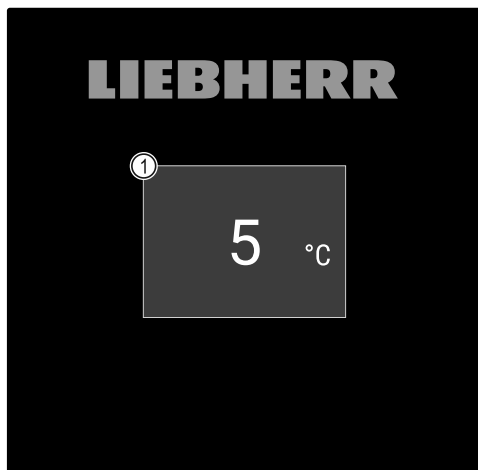


Fig. 60 Display Touch & Swipe  
(1) Indicatore di stato

#### 7.1.1 Indicatore di stato

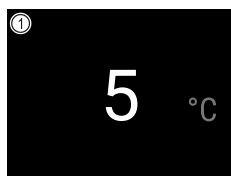


Fig. 61 Indicatore di stato  
(1) Temperatura

L'indicatore di stato è l'indicazione in uscita.

Dall'indicatore di stato parte la navigazione verso funzioni e impostazioni.

#### 7.1.2 Simboli sul display

I simboli sul display informano sull'attuale stato dell'apparecchiatura.

Simbolo	Stato dell'apparecchiatura
	<b>Simbolo di standby</b> L'apparecchiatura è spenta.
	<b>Simbolo di standby (lampeggiante)</b> L'apparecchiatura si avvia.

Simbolo	Stato dell'apparecchiatura
	<b>Temperatura (lampeggiante)</b> Temperatura nominale non ancora raggiunta. L'apparecchiatura si raffredda fino alla temperatura impostata.
	<b>Indicatore di stato (con bordo bianco)</b> L'apparecchiatura è bloccata.
	<b>Apertura manuale della porta (giallo)</b> La porta bloccata è stata aperta manualmente.
	<b>Simbolo di errore (rosso)</b> L'apparecchiatura è in stato di errore.
	<b>Sfondo (blu)</b> Impostazione attiva o funzione attiva
	<b>Barra (crescente)</b> Premere per 3 secondi per attivare l'impostazione.
	<b>Barra (decrescente)</b> Premere per 3 secondi per disattivare l'impostazione.

Simboli dell'indicatore di stato

#### 7.1.3 Segnali acustici

Nei seguenti casi viene emesso un segnale acustico:

- Quando una funzione o un valore viene confermato.
- Quando una funzione o un valore non può essere attivato o disattivato.
- Non appena si verifica un errore.
- In caso di messaggio di allarme.

Gli allarmi acustici possono essere attivati e disattivati nel menu cliente.

## 7.2 Funzioni dell'apparecchiatura

### 7.2.1 Note sulle funzioni del dispositivo

Le funzioni dell'apparecchiatura sono impostate in fabbrica per garantire che l'apparecchiatura stessa sia completamente funzionante.

Prima di modificare, attivare o disattivare le funzioni dell'apparecchio, verificate che siano soddisfatti i seguenti prerequisiti:

- Devono essere lette e comprese le descrizioni di funzionamento del display. (vedere 3 Funzionamento del display Touch & Swipe)
- Avere acquisito familiarità con gli elementi operativi e di visualizzazione dell'apparecchiatura. (vedere 7.1 Elementi di comando e di visualizzazione)

## 7.2.2 Accensione e spegnimento dell'apparecchiatura



chiatura

Questa funzione consente di accendere e spegnere l'intera apparecchiatura.

### Accensione dell'apparecchiatura

Senza modalità demo attivata:

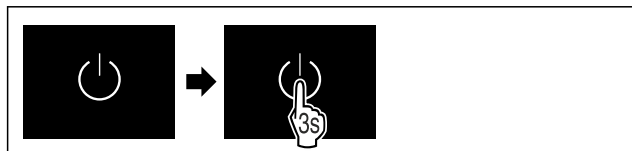


Fig. 62

▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.

Con modalità demo attivata:

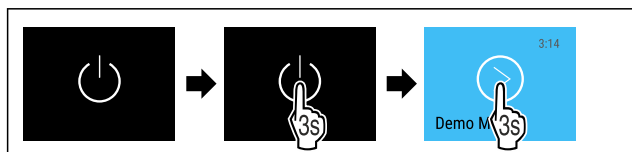


Fig. 63

▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.

### Nota

Disattivare la modalità demo prima che termini il conto alla rovescia.

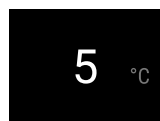


Fig. 65 Indicatore di stato

▶ Sul display appare l'indicazione della temperatura.

### Spegnimento dell'apparecchiatura

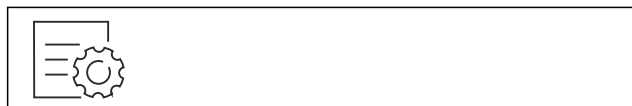


Fig. 66

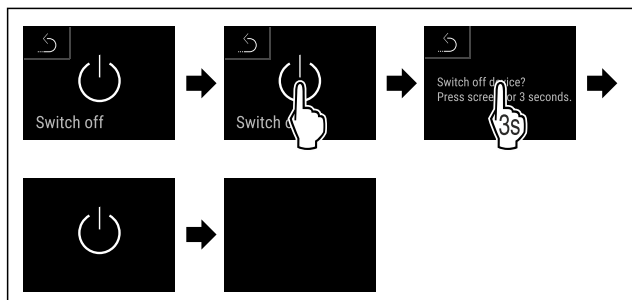


Fig. 67

▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.

▶ Sul display appare il simbolo di standby.

▶ Il display si spegne dopo circa 10 minuti.

## 7.2.3 Temperatura



La temperatura dipende dai seguenti fattori:

- frequenza di apertura della porta
- durata di apertura della porta

- temperatura ambiente del luogo d'installazione
- tipo, temperatura e quantità dei prodotti refrigerati

### Nota

In alcune aree all'interno dell'apparecchiatura, la temperatura dell'aria può differire da quella indicata.

Con la giusta temperatura, i prodotti refrigerati si conservano più a lungo. In questo modo si evitano sprechi superflui.

### Regolazione della temperatura

I passi seguenti descrivono come regolare la temperatura, ad esempio aumentandola da 5 °C a 10 °C.

▶ Toccare la temperatura.

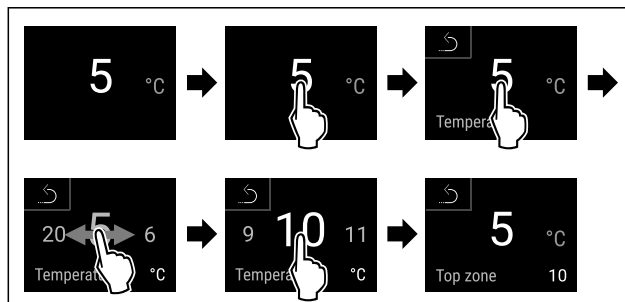


Fig. 68

▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.

▷ La temperatura è impostata.

## 7.2.4 Luce di presentazione



Questa impostazione consente di regolare gradualmente la luce di presentazione.

È possibile regolare i seguenti livelli di luminosità:

- Off
- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (predefinito)

### Regolazione della luce di presentazione

I passi seguenti descrivono come regolare la luminosità della luce di presentazione, ad esempio riducendola dal 100% al 40%.

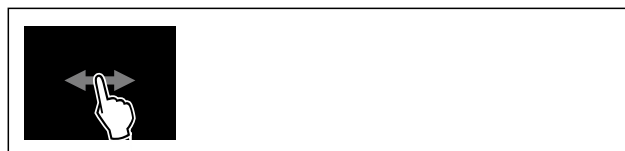


Fig. 69

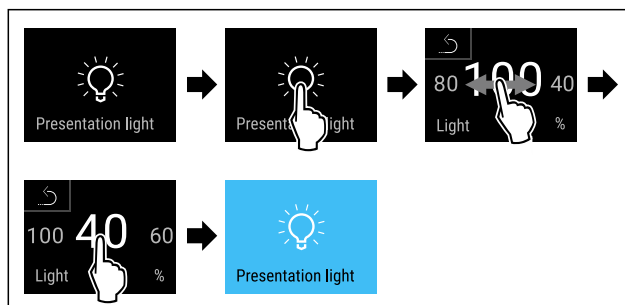
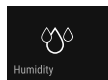


Fig. 70

▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.

▷ La luminosità della luce di presentazione viene modificata in modo corrispondente.



## 7.2.5 HumiditySelect

Questa funzione consente di regolare l'umidità dell'aria all'interno dell'apparecchiatura. Se si imposta la giusta umidità, si avrà un effetto positivo sulla struttura dei tappi di sughero in caso di conservazione a lungo termine e si eviterà che i tappi secchino.

### Nota

La frequenza e la durata dell'apertura della porta incidono sull'umidità presente nell'apparecchiatura.

Si può scegliere tra due impostazioni di umidità:

Funzione HumiditySelect	Impostazione di umidità sull'apparecchiatura	Applicazione/consumo energetico
Standard (impostazione predefinita)	10-12 °C	Umidità media nell'ambiente tra il 50-80% Basso consumo energetico dell'apparecchiatura
Elevato	10-12 °C	Umidità media nell'ambiente < 50% Il consumo energetico dell'apparecchiatura aumenta

### Aumento dell'umidità nell'apparecchiatura



Fig. 71

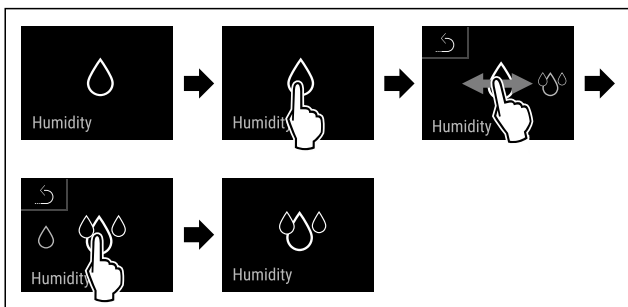


Fig. 72

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ L'umidità nell'apparecchiatura aumenta.

### Impostare l'umidità nell'apparecchiatura su Standard

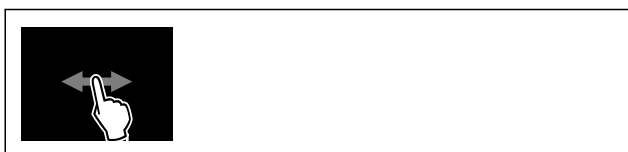


Fig. 73

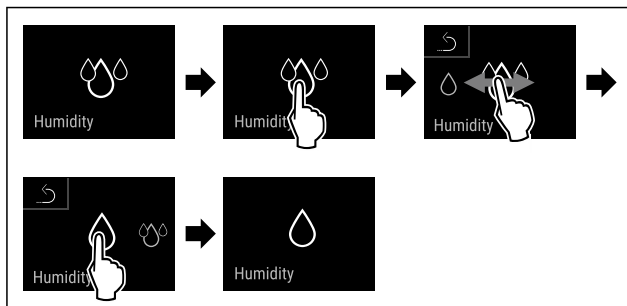


Fig. 74

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ L'umidità nell'apparecchiatura diminuisce.



## 7.2.6 SabbathMode

Con questa funzione attivate o disattivate la modalità SabbathMode. Quando attivate questa funzione, alcune funzioni elettroniche vengono disattivate. In questo modo, il vostro apparecchio soddisfa le esigenze religiose nei giorni di festa ebraici, come ad es. dello Shabbat e corrisponde alla certificazione Kosher STAR-K.

### Stato dell'apparecchio con attivazione della modalità SabbathMode

L'indicatore di stato indica costantemente SabbathMode.

Tutte le funzioni nel display, tranne la **funzione Disattivazione SabbathMode** sono bloccate.

Le funzioni attive rimangono attive.

Il display rimane illuminato quando chiudete la porta.

L'illuminazione interna è disattivata.

I promemoria non vengono visualizzati. L'intervallo di tempo impostato viene arrestato.

Promemoria e avvisi non vengono visualizzati.

Non è presente l'allarme della porta.

Non è presente l'allarme di temperatura.

Il centro Water & Ice è fuori servizio.  
Dopo una caduta di corrente, l'apparecchio torna in modalità SabbathMode.

### Stato dell'apparecchio

### Nota

Questa apparecchiatura ha la certificazione dell'Istituto "Institute for Science and Halacha". ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

In [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances) è disponibile un elenco delle apparecchiature certificate Star-K.

### Attivazione SabbathMode

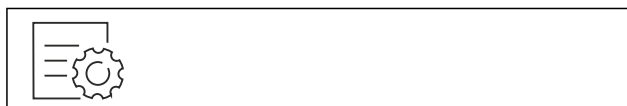


Fig. 75



Fig. 76



- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ SabbathMode è attivo.
- ▷ L'indicatore di stato indica costantemente SabbathMode.

### Disattivazione SabbathMode

SabbathMode viene disattivata automaticamente dopo 80 ore. È possibile comunque disattivare la funzione SabbathMode in ogni momento manualmente:

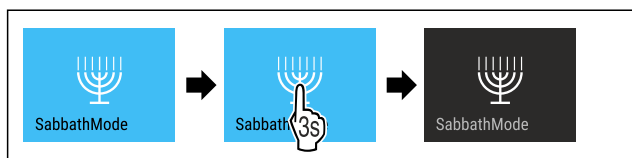
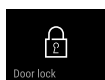


Fig. 77

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ SabbathMode è disattivato.
- ▷ La porta è bloccata automaticamente.



### 7.2.7 Blocco della porta

L'apparecchiatura è dotata di un blocco elettronico della porta. **Alla prima messa in funzione, la porta è sbloccata** e si può aprire.

Questa funzione consente di proteggere l'apparecchiatura da aperture indesiderate.

Sono disponibili le seguenti opzioni di impostazione:

- Blocco della porta con codice porta.
- Sblocco della porta con codice porta.
- Modifica del codice porta. (vedere 7.2.9 Codici di accesso)
- Ripristino del codice porta. (vedere 7.2.9 Codici di accesso)

### Blocco della porta con codice porta

#### Nota

- ▶ Nell'esempio seguente viene utilizzato il codice PIN preimpostato in fabbrica: **1 1 1 1**.

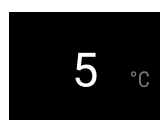


Fig. 78 Indicazione di stato

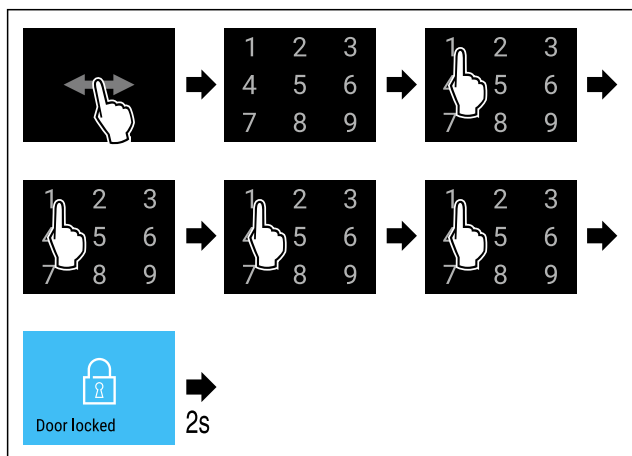


Fig. 79 Bloccare la porta con il codice porta 1 1 1 1.

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.



Fig. 80 Display di stato con bordo bianco

- ▷ La porta è bloccata.

### Sblocco della porta con codice porta

#### Nota

- ▶ Nell'esempio seguente viene utilizzato il codice PIN preimpostato in fabbrica: **1 1 1 1**.

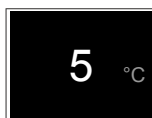


Fig. 81 Display di stato con bordo bianco

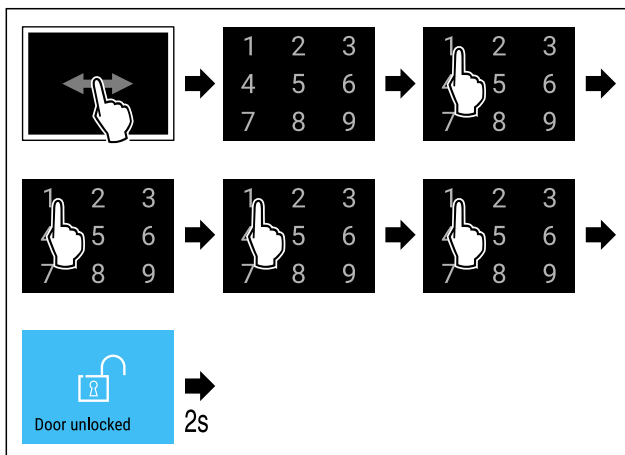


Fig. 82 Sbloccare la porta con il codice porta 1 1 1 1.

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.

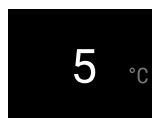


Fig. 83 Indicazione di stato

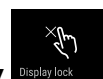
- ▷ La porta è sbloccata.

### Modifica del codice porta

(vedere 7.2.9 Codici di accesso)

### Azzeramento del codice porta

(vedere 7.2.9 Codici di accesso)



### 7.2.8 Blocco del display

Questa impostazione impedisce il comando accidentale dell'apparecchiatura.

Applicazione:

- Impedire modifiche non intenzionali di impostazioni e funzioni.
- Impedire lo spegnimento non intenzionale dell'apparecchiatura.
- Impedire la regolazione non intenzionale della temperatura.

#### Nota

La serratura della porta può essere bloccata e sbloccata in qualsiasi momento con il codice PIN (vedere 7.2.9 Codici di accesso) nonostante il blocco del display sia attivato.

### Attivazione del blocco del display

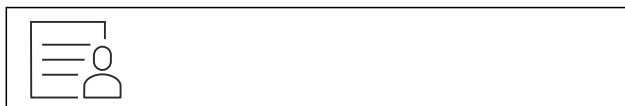


Fig. 84

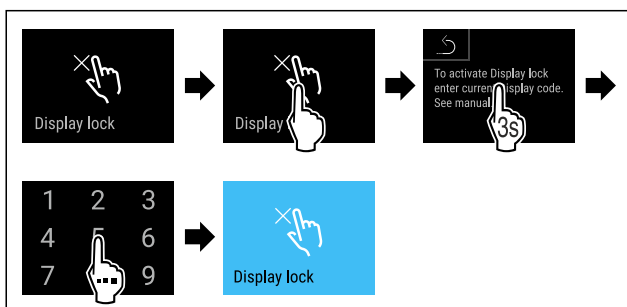


Fig. 85

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ Il blocco del display è attivato.
- ▷ Viene visualizzata l'indicazione di stato.

### Sblocco breve del blocco del display

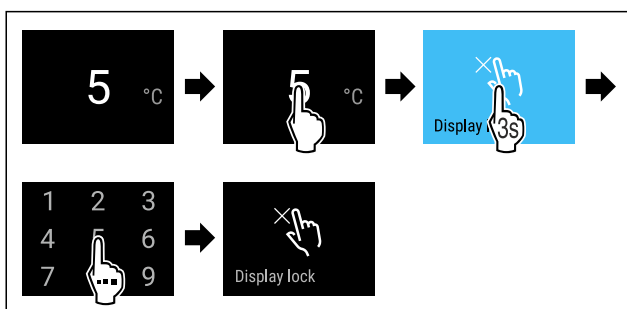


Fig. 86

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ Il blocco del display è disattivato.
- ▷ Viene visualizzata l'indicazione di stato.

## 7.2.9 Codici di accesso

Sono possibili diverse impostazioni.

Applicazione:

- Modifica del codice porta.
- Ripristino del codice porta.
- Modifica del codice di blocco del display.
- Ripristino del codice di blocco del display.



### Codice porta

#### Modifica del codice porta

Questa impostazione consente di modificare il codice di blocco della porta.

L'impostazione avviene in 3 fasi:

- Immissione del vecchio codice porta
- Immissione del nuovo codice porta
- Conferma del nuovo codice porta

#### Nota

- ▶ Nell'esempio seguente, viene modificato il codice porta **1 1 1** preimpostato in fabbrica.
- ▶ Il nuovo codice porta è: **2 3 4 5**



Fig. 87

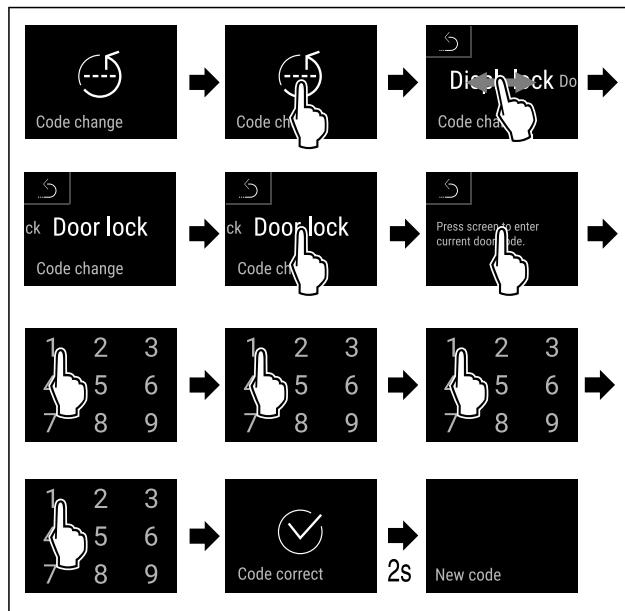


Fig. 88

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ L'inserimento del vecchio codice porta è avvenuto con successo.

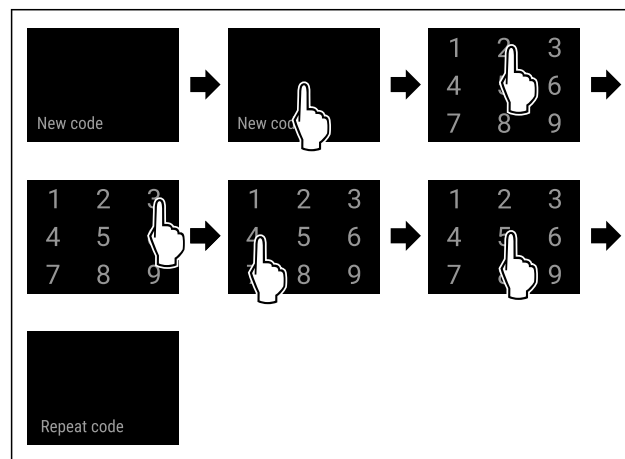


Fig. 89

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ L'inserimento del nuovo codice porta è avvenuto con successo.

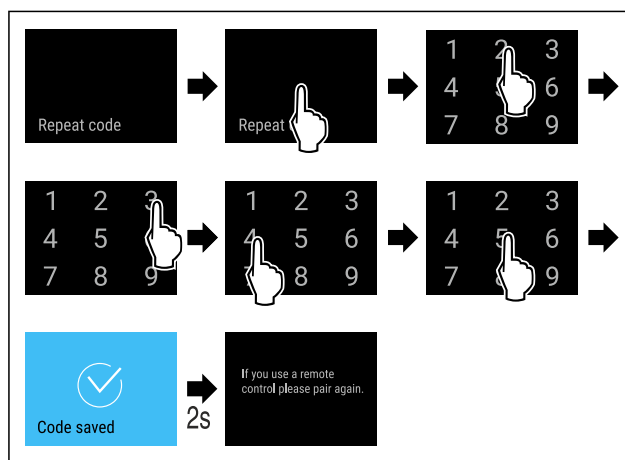


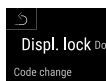
Fig. 90

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La conferma del nuovo codice porta è avvenuta con successo.
- ▷ Il codice porta è stato modificato.

### Azzeramento del codice porta

Codice porta dimenticato o sconosciuto.

- ▶ Ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchiatura. (vedere 7.2.20 Reset alle impostazioni di fabbrica )
- ▷ L'apparecchiatura viene riportata alle impostazioni originali.
- ▷ Il codice porta impostato in fabbrica è: **1 1 1 1**



### Blocco del display

#### Modifica del codice di blocco del display

Questa impostazione consente di modificare il codice di blocco del display.

L'impostazione avviene in 3 fasi:

- Immissione del vecchio codice
- Immissione del nuovo codice
- Conferma del nuovo codice

#### Nota

- ▶ Nell'esempio seguente, viene modificato il codice **1 1 1 1** preimpostato in fabbrica.
- ▶ Il nuovo codice è: **2 3 4 5**



Fig. 91

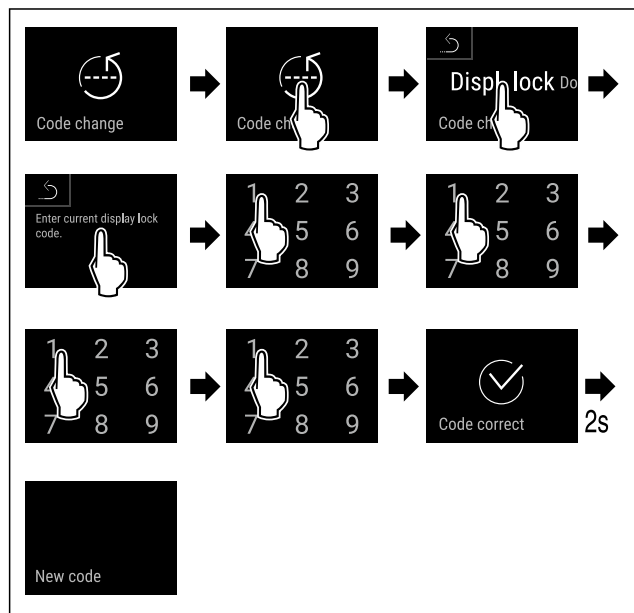


Fig. 92

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ L'inserimento del vecchio codice è avvenuto con successo.

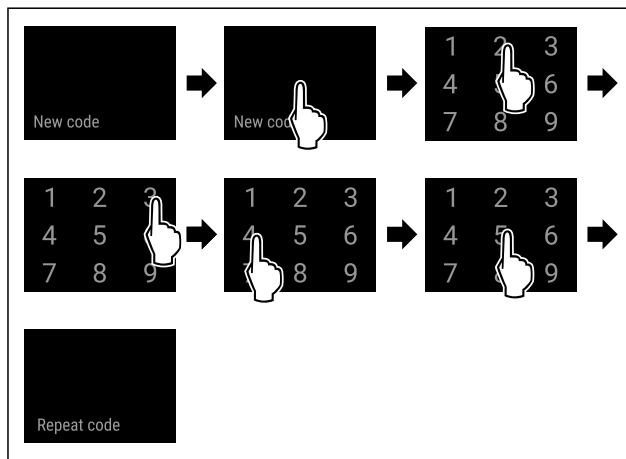


Fig. 93

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ L'inserimento del nuovo codice è avvenuto con successo.

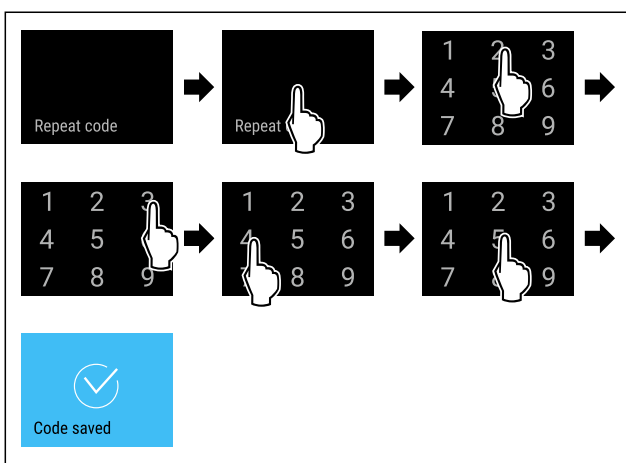


Fig. 94

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La conferma del nuovo codice è avvenuta con successo.
- ▷ Il codice è stato modificato.

### Azzeramento del codice di blocco del display

Codice dimenticato o sconosciuto.

- ▶ Ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchiatura. (vedere 7.2.20 Reset alle impostazioni di fabbrica )
- ▷ L'apparecchiatura viene riportata alle impostazioni originali.
- ▷ Il codice impostato in fabbrica è: **1 1 1 1**



### 7.2.10 Promemoria

Con questa funzione è possibile attivare o disattivare il promemoria per la sostituzione del filtro ai carboni attivi-FreshAir.

#### Disattivazione del promemoria



Fig. 95

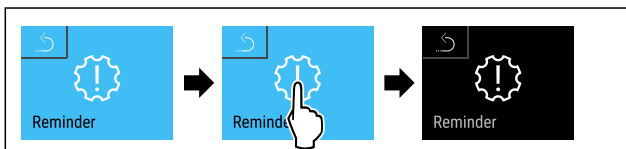


Fig. 96

# Uso

- ▶ Eseguire i passaggi indicati in figura.
- ▷ Il promemoria è disattivato.

## Attivazione del promemoria

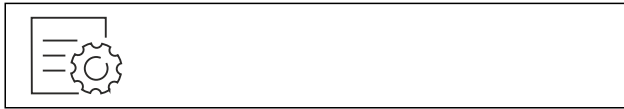


Fig. 97



Fig. 98

- ▶ Eseguire i passaggi indicati in figura.
- ▷ Il promemoria è attivato.



## 7.2.11 Lingua

Questa impostazione consente di impostare la lingua di visualizzazione.

### Impostazione della lingua



Fig. 99

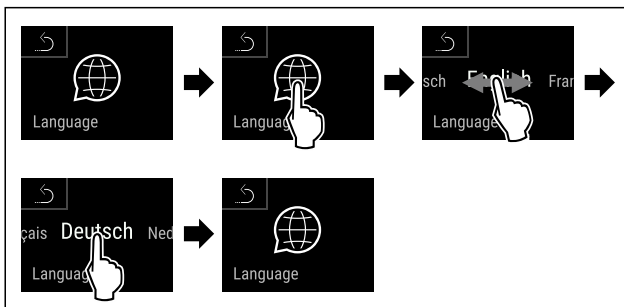


Fig. 100

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ La lingua selezionata è impostata.



## 7.2.12 Unità di temperatura

Con questa funzione è possibile impostare l'unità di temperatura. È possibile impostare i gradi Celsius o i gradi Fahrenheit come unità di temperatura.

### Impostazione dell'unità di temperatura

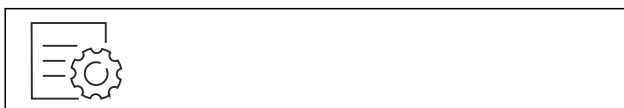


Fig. 101

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ L'unità di temperatura è impostata.



## 7.2.13 Luminosità del display

Con questa funzione è possibile regolare gradualmente la luminosità del display.

È possibile impostare i seguenti gradi di luminosità:

- 20 %
- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (preimpostazione)

### Impostazione della luminosità

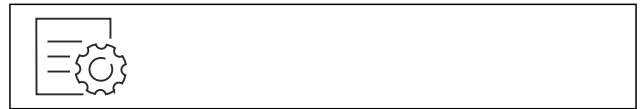


Fig. 103

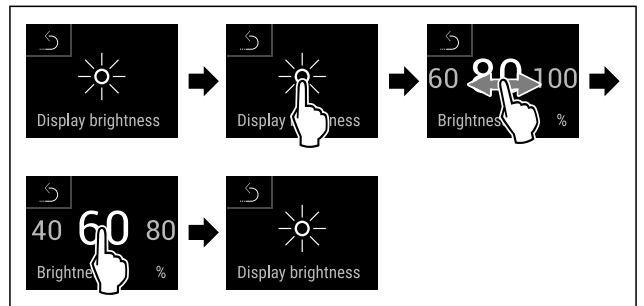


Fig. 104 Immagine a titolo di esempio: Passaggio dall'80 % al 60 %.

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ L'illuminazione è così impostata.



## 7.2.14 Alarm Sound

Questa funzione consente di attivare e disattivare tutti gli allarmi acustici, come ad esempio l'allarme porta.

### Attivazione di Alarm Sound

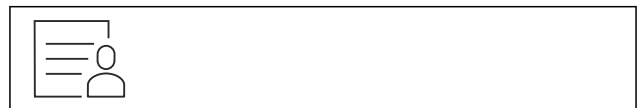


Fig. 105

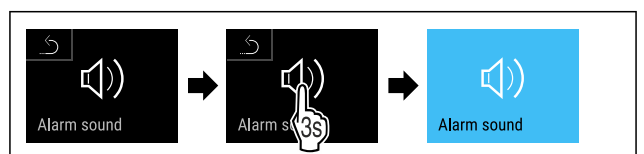


Fig. 106

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ Alarm Sound è attivato.

### Disattivazione di Alarm Sound



Fig. 107

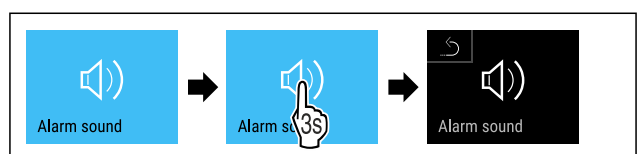


Fig. 108

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ Alarm Sound è disattivato.

### 7.2.15 Key Sound



Questa funzione consente di attivare e disattivare tutti i suoni dei tasti, i suoni di conferma e il suono di avvio.

#### Attivazione di Key Sound

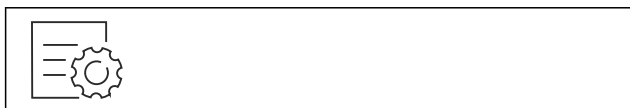


Fig. 109

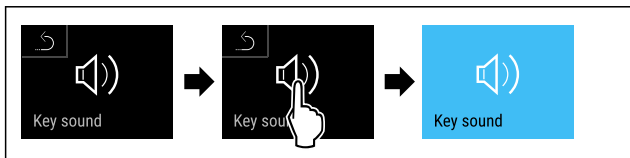


Fig. 110

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ Key Sound è attivato.

#### Disattivazione di Key Sound



Fig. 111

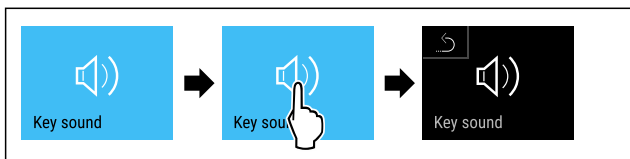


Fig. 112

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ Key Sound è disattivato.

### 7.2.16 WiFi



Utilizzate questa funzione per connettere la vostra apparecchiatura al Wi-Fi. Potete quindi utilizzare SmartDevice dall'app su un dispositivo mobile. Potete inoltre utilizzare questa funzione per disconnettere o ripristinare la connessione Wi-Fi.

Ulteriori informazioni su SmartDevice: (vedere 1.3 SmartDevice)

#### Nota

La funzione SmartDevice non è disponibile nei seguenti paesi: Russia, Bielorussia, Kazakistan.

#### Connettersi al Wi-Fi per la prima volta

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- È stata installata la app SmartDevice (vedi [apps.home.liebherr.com](https://apps.home.liebherr.com)).
- La registrazione nella app SmartDevice è completata.

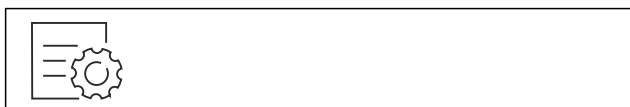


Fig. 113

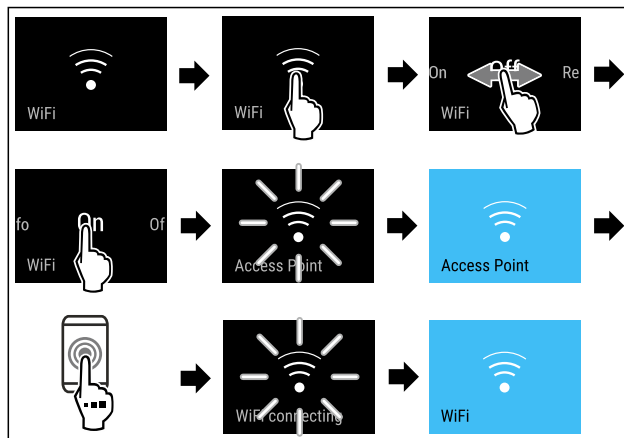


Fig. 114

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La connessione è stabilita.

#### Scollegare la connessione WiFi



Fig. 115

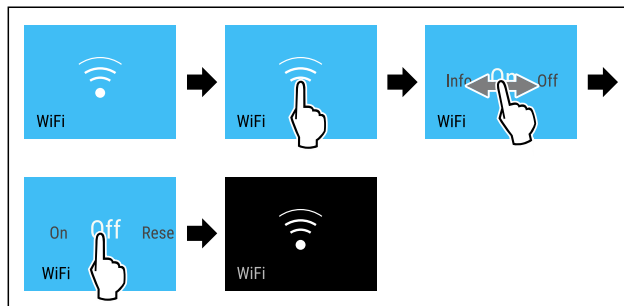


Fig. 116

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La connessione è interrotta.

#### Ripristinare la connessione WiFi



Fig. 117

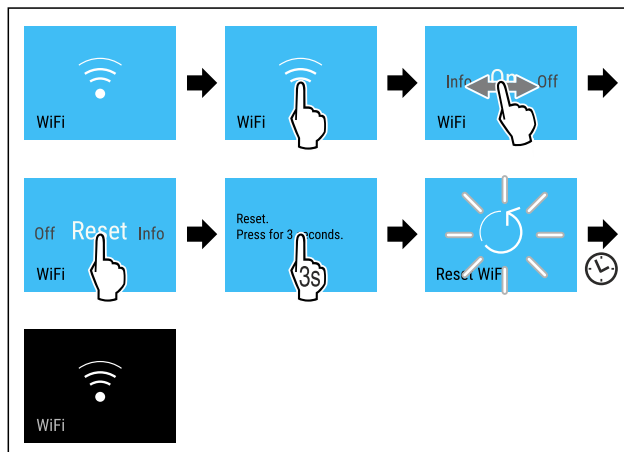


Fig. 118

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La connessione Wi-Fi e altre impostazioni Wi-Fi vengono ripristinate ai valori di fabbrica.

## Mostrare informazioni sulla connessione Wi-Fi



Fig. 119

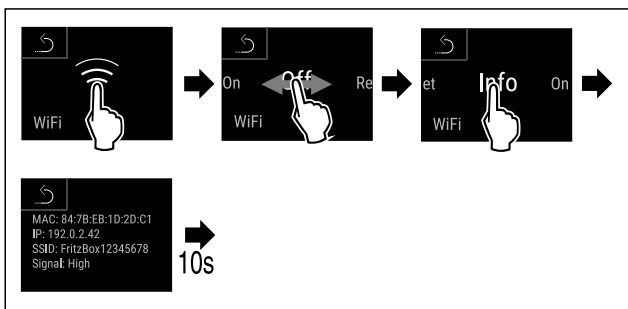


Fig. 120

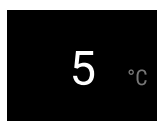


Fig. 121 Indicazione di stato

► Eseguire le operazioni come mostrato in figura.

## 7.2.17 Informazioni sull'apparecchio

Utilizzare questa funzione per visualizzare il nome del modello, l'indice, il numero di serie e il numero di servizio dell'apparecchio. Le informazioni sull'apparecchio sono necessarie quando si contatta il servizio clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)

È possibile utilizzare questa funzione anche per aprire il menu esteso. (vedere 3 Funzionamento del display Touch & Swipe)

### Visualizzazione delle informazioni sull'apparecchio



Fig. 122

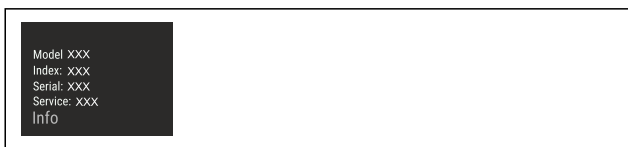


Fig. 123

► Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.  
▷ Il display mostra le informazioni sull'apparecchio.

## 7.2.18 Software

Utilizzare questa funzione per visualizzare la versione software dell'apparecchio.

### Visualizzazione della versione software



Fig. 124



Fig. 125

► Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.  
▷ Il display visualizza la versione del software.

## 7.2.19 Allarme della porta



Con questa funzione attivate o disattivate la modalità allarme della porta. L'allarme della porta suona se la porta rimane aperta per troppo tempo. L'allarme della porta alla consegna è già attivo. È possibile impostare il tempo di apertura della porta prima che suoni l'allarme della porta.

È possibile impostare i seguenti valori:

- 1 minuto
- 2 minuti
- 3 minuti
- Off

### Impostazione dell'allarme della porta

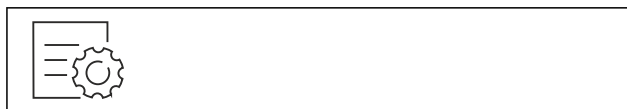


Fig. 126

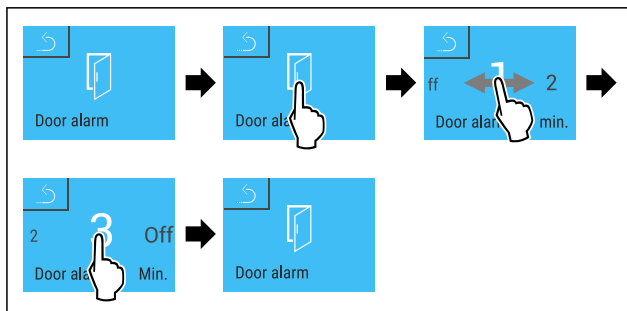


Fig. 127 Immagine a titolo di esempio: Modificare l'allarme della porta da 1 minuto a 3 minuti.

► Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.  
▷ L'allarme della porta è impostato.

### Disattivazione dell'allarme della porta

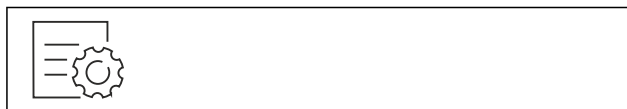


Fig. 129

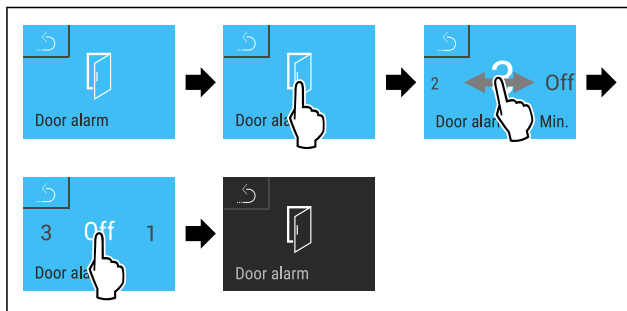


Fig. 130

► Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.  
▷ L'allarme della porta è disattivato.

## 7.2.20 Reset alle impostazioni di fabbrica



Con questa funzione resettate tutte le impostazioni alle impostazioni di fabbrica. Tutte le impostazioni finora effettuate vengono resettate all'impostazione di fabbrica.

### Effettuare un reset

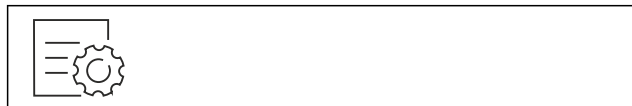


Fig. 131

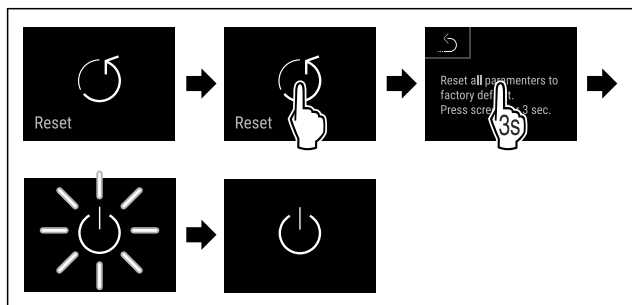


Fig. 132

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▷ L'apparecchio è resettato.
- ▷ L'apparecchio è spento.
- ▶ Riavviare l'apparecchio. (vedere 4.16 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione))

## 7.3 Messaggi

### 7.3.1 Avvertenze

Le avvertenze sono segnalate acusticamente da un segnale acustico e visivamente da un simbolo sul display. Il segnale acustico aumenterà e diventerà più forte fino alla conferma del messaggio.



Messaggio (rosso)	Causa	Eliminazione
<p>Close the door</p> <p><b>Porta aperta</b></p>	<p>Il messaggio appare se la porta rimane aperta troppo a lungo.</p>	<p>Chiudere la porta.</p> <p>Premere brevemente.</p> <p>L'allarme si spegne.</p> <p><b>Nota</b></p> <p>È possibile impostare il tempo di visualizzazione del messaggio. (vedere 7.2.19 Allarme della porta )</p>
<p>Temperature alarm</p> <p><b>Allarme temperatura</b></p>	<p>Il messaggio appare se la temperatura non corrisponde alla temperatura impostata. Le cause delle differenze di temperatura possono essere:</p> <p>È stato inserito un prodotto da refrigerare ancora caldo.</p> <p>Nella suddivisione e il prelievo degli alimenti è stata introdotta troppa aria ambientale calda.</p> <p>La corrente è mancata per un tempo prolungato.</p>	<p>Premere brevemente.</p> <p>Vengono visualizzate informazioni sugli errori e sullo stato dell'apparecchiatura.</p> <p>Premere brevemente.</p> <p>Vengono visualizzate la temperatura più calda/fredda, la data e l'ora.</p> <p>Premere brevemente.</p> <p>Appare la schermata di stato.</p> <p>La temperatura attuale e il simbolo dell'allarme lampeggiano in rosso fino al raggiungimento della temperatura impostata.</p> <p>Controllare la qualità dei prodotti refrigerati.</p>

Messaggio (rosso)	Causa	Eliminazione
 <p>Device failure</p> <p><b>Guasto</b></p>	<p>L'apparecchiatura è difettosa, si riscontra un guasto all'apparecchiatura o un errore di un componente dell'apparecchiatura.</p>	<p>Trasferire i prodotti refrigerati.</p> <p>Premere brevemente.</p> <p>Viene visualizzato il codice di errore (ad es. BT021).</p> <p>Premere brevemente.</p> <p>Se presente, viene visualizzato un ulteriore codice di errore</p> <p><b>oppure</b></p> <p>Viene visualizzata la schermata di stato con il simbolo di errore lampeggiante.</p> <p>Scorrere o toccare il display per visualizzare nuovamente il o i codici di errore.</p> <p>Annotare il codice o i codici di errore e contattare il servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)</p>  
 <p>Power failure</p> <p><b>Interruzione di corrente</b></p>	<p>Il messaggio appare dopo un'interruzione dell'alimentazione di corrente.</p>	<p>Premere brevemente.</p> <p>Vengono visualizzate informazioni sugli errori e sullo stato dell'apparecchiatura nonché sullo stato di carica della batteria.</p> <p>Premere brevemente.</p> <p>Vengono visualizzati la temperatura più calda, l'intervallo di tempo e il numero di interruzioni di corrente.</p> <p>Premere brevemente.</p> <p>Appare la schermata di stato.</p> <p>La temperatura attuale e il simbolo dell'allarme lampeggiano in rosso fino al raggiungimento della temperatura impostata.</p> <p>Controllare la qualità dei prodotti refrigerati.</p>
 <p>Defrost error</p> <p><b>Errore di sbrinamento</b></p>	<p>Lo sbrinamento automatico non funziona correttamente. Gli ultimi 5 cicli di sbrinamento non sono andati a buon fine.</p>	<p>Toccare brevemente.</p> <p>L'allarme si spegne.</p> <p>Contattare il servizio clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)</p>
 <p>WiFi error</p> <p><b>Errore WLAN</b></p>	<p>La connessione WLAN è interrotta.</p>	<p>Controllare la connessione.</p> <p>Toccare brevemente.</p> <p>L'allarme si spegne.</p>
 <p>WWW error</p> <p><b>Errore WWW WLAN</b></p>	<p>Il messaggio appare se non c'è connessione a Internet tramite WLAN.</p>	<p>Controllare la connessione.</p> <p>Toccare brevemente.</p> <p>L'allarme si spegne.</p>

## 7.3.2 Avvisi

Gli avvisi appaiono quando è richiesto un intervento. Si viene avvisati acusticamente da un segnale acustico e visivamente da un simbolo sul display. Confermare il messaggio premendo il tasto di conferma.



Messaggio (giallo)	Causa	Eliminazione
 <p><b>Aperto manualmente</b></p>	Il messaggio appare quando la porta bloccata elettronicamente è stata aperta manualmente.	<p>Chiudere la porta.</p> <p>Toccare brevemente.</p> <p>Inserire il codice della porta per bloccarla di nuovo.</p> <p>L'avviso è terminato.</p>
 <p><b>Sostituzione del filtro a carbone attivi FreshAir</b></p>	Il messaggio appare ogni 6 mesi.	<p>Sostituire il filtro a carbone attivi FreshAir.</p> <p>Toccare brevemente.</p> <p>L'avviso è terminato.</p>

## 8 Dotazione

### 8.1 Serratura di sicurezza

L'apparecchiatura è dotata di serratura elettronica.

Possibili funzioni:

- Blocco e sblocco della serratura della porta con il codice porta. (vedere 7.2.7 Blocco della porta )

#### 8.1.1 Sblocco di emergenza

In caso di interruzione di corrente, l'apertura della porta è possibile con la chiave di sblocco di emergenza.

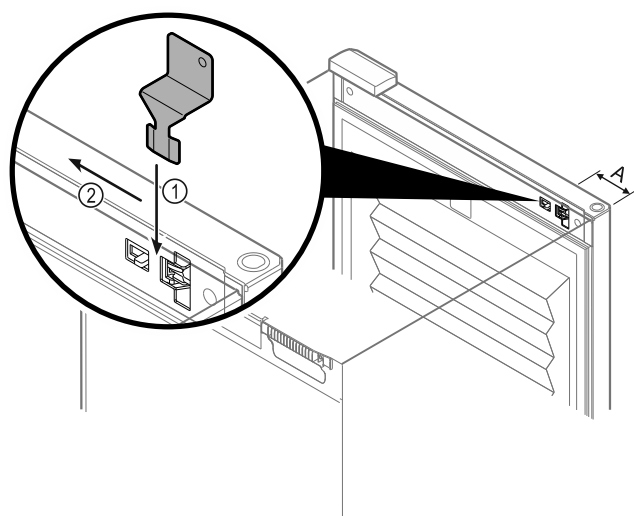


Fig. 133

- Posizionare la chiave di sblocco di emergenza nel punto specificato Fig. 133 (A) ≈ 100 mm.
- Inserire la chiave di sblocco di emergenza tra la porta e il corpo dell'apparecchiatura dall'alto fino all'arresto Fig. 133 (1).
- Tirare la chiave di sblocco di emergenza verso il lato della cerniera Fig. 133 (2).
- ▷ La serratura è sbloccata. La porta può essere aperta.

### 8.2 Etichette con dicitura

Le etichette con dicitura sono disponibili come accessori presso il rivenditore specializzato. Sulle etichette è possibile annotare i tipi di vino conservati nel rispettivo scomparto.

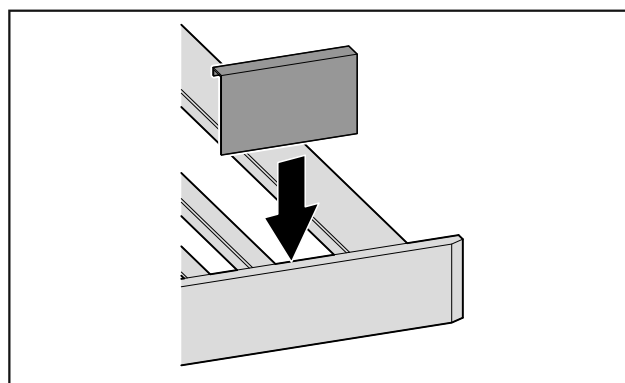


Fig. 134

- Applicare l'etichetta con dicitura dall'alto.

## 9 Manutenzione

### 9.1 Ricambio d'aria attraverso il filtro a carboni attivi FreshAir

I vini si sviluppano costantemente in base alle condizioni ambientali; pertanto, la qualità dell'aria è fondamentale per la conservazione.

Il filtro a carboni attivi FreshAir garantisce una qualità ottimale dell'aria.

- Sostituire il filtro a carboni attivi ogni 6 mesi.
- Smaltire il filtro a carboni attivi con i normali rifiuti domestici.

#### Nota

Il filtro a carboni attivi FreshAir è disponibile nello shop online Liebherr-Hausgeräte all'indirizzo [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

# Manutenzione

## 9.1.1 Sostituzione del filtro a carboni attivi FreshAir

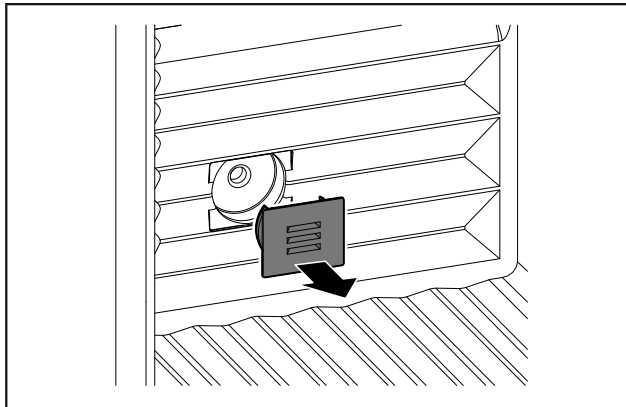


Fig. 135

- Rimuovere la copertura.

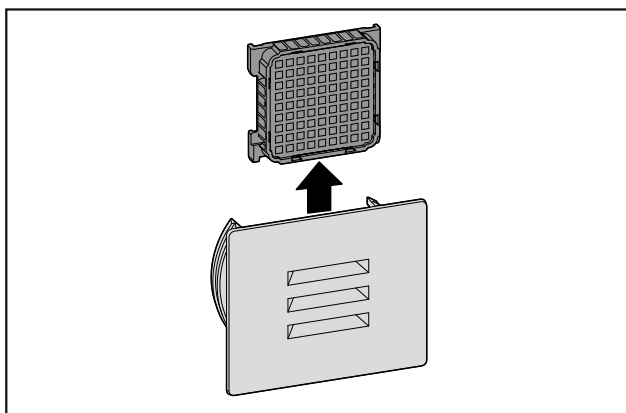


Fig. 136

- Estrarre il filtro.

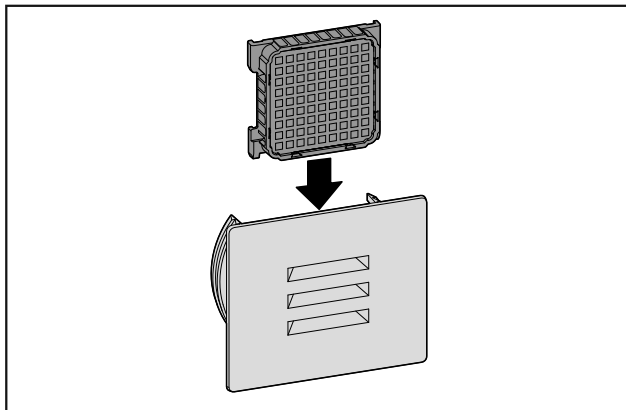


Fig. 137

- Inserire un nuovo filtro.

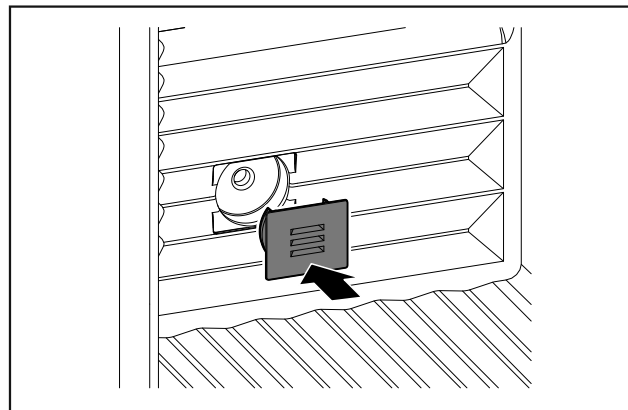


Fig. 138

- Applicare la copertura.

## 9.2 Pulizia dell'apparecchio

### 9.2.1 Operazioni preliminari



#### AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche!

- Sfilare la spina del frigorifero o interrompere l'alimentazione di corrente.



#### AVVERTENZA

Pericolo di incendio

- Non danneggiare circuito refrigerante.

- Svuotare l'apparecchio.

- Estrarre la spina.

### 9.2.2 Pulizia del corpo

#### ATTENZIONE

Pulizia inappropriata!

Danni all'apparecchio.

- Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detersivi multiuso con pH neutro.
- Non utilizzare spugne abrasive o graffianti o pagliette in acciaio.
- Non usare detersivi corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruro o acidi.



#### AVVERTENZA

Pericolo di danni e di lesioni a causa del vapore caldo!

Il vapore caldo può provocare ustioni e danneggiare le superfici.

- Non utilizzare pulitrici a vapore!

- Pulire l'alloggiamento con un panno morbido e pulito. In presenza di sporco ostinato utilizzare acqua tiepida con detersivo neutro. Le superfici in vetro possono essere pulite anche con un detersivo per vetri.

### 9.2.3 Pulizia del vano interno

#### ATTENZIONE

Pulizia inappropriata!

Danni all'apparecchio.

- ▶ Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detersivi multiuso con pH neutro.
- ▶ Non utilizzare spugne abrasive o graffianti o pagliette in acciaio.
- ▶ Non usare detersivi corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruro o acidi.

- ▶ Superfici di plastica: pulire a mano con un panno morbido pulito, acqua tiepida e poco detersivo.
- ▶ Superfici di metallo: pulire a mano con un panno morbido pulito, acqua tiepida e poco detersivo.
- ▶ Apertura di scarico: eliminare i depositi con uno strumento sottile, ad es. un cotton fioc.

### 9.2.4 Pulizia degli elementi in dotazione

#### ATTENZIONE

Pulizia inappropriata!

Danni all'apparecchio.

- ▶ Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detersivi multiuso con pH neutro.
- ▶ Non utilizzare spugne abrasive o graffianti o pagliette in acciaio.
- ▶ Non usare detersivi corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruro o acidi.

#### Pulizia con un panno asciutto che non lascia pelucchi:

- Ripiano per bottiglie
- ▶ Pulire gli elementi in dotazione.

### 9.2.5 Dopo la pulizia

- ▶ Asciugare strofinando l'apparecchio e le parti in dotazione.
- ▶ Allacciare l'apparecchio all'alimentazione elettrica ed accenderlo.
- ▶ Ripetere regolarmente la pulizia.

## 10 Assistenza Clienti

### 10.1 Dati tecnici

Peso massimo di carico della dotazione		
Dotazione	Larghezza apparecchiatura 600 mm (vedere istruzioni di montaggio, dimensioni apparecchiatura)	Larghezza apparecchiatura 750 mm (vedere istruzioni di montaggio, dimensioni apparecchiatura)
Ripiano per bottiglie	60 kg	60 kg

Illuminazione	
Classe di efficienza energetica <sup>1</sup>	Fonte luminosa
Questo prodotto comprende una o più fonti luminose della classe di efficienza energetica F.	LED

<sup>1</sup> L'apparecchio può contenere fonti luminose con classi di efficienza energetica differenti. È indicata la classe di efficienza energetica più bassa.

Per apparecchi con collegamento WLAN:

Informazioni sulla frequenza	
Banda di frequenza	2,4 GHz
Potenza massima irradiata	< 100 mW
Uso previsto dell'apparecchiatura radio	Integrazione nella rete WLAN locale per la comunicazione dei dati

### 10.2 Rumori di funzionamento

Durante il funzionamento l'apparecchio causa diversi rumori di fondo.

- Con **potenza frigorifera ridotta** l'apparecchio lavora risparmiando energia ma più a lungo. Il volume è **più basso**.
- Con **potenza frigorifera elevata** gli alimenti vengono raffreddati più velocemente. Il volume è **più alto**.

Esempi:

- Funzioni attivate (vedere 7.2 Funzioni dell'apparecchiatura)
- Ventilatore in funzione
- Alimenti appena inseriti
- Temperatura ambiente elevata
- Apertura prolungata della porta

Rumore	Possibile causa	Tipo di rumore
Gorgoglio e scroscio	Il refrigerante scorre nel relativo circuito.	Normale rumore di lavoro
Sibilo e fischio	Il refrigerante viene iniettato nel relativo circuito.	Normale rumore di lavoro
Ronzio	L'apparecchio raffredda. Il rumore dipende dalla potenza frigorifera.	Normale rumore di lavoro
Brusio e fruscio	Il ventilatore è in funzione.	Normale rumore di funzionamento
Clic	I componenti vengono attivati e disattivati.	Normale rumore di commutazione
Strepito o rumorio	Valvole e regolatori sono attivi.	Normale rumore di commutazione

Rumore	Possibile causa	Tipo di rumore	Rimedio
Vibrazione	Installazione inadeguata	Rumore di anomalia	Allineare in orizzontale l'apparecchio agendo sui piedini di regolazione.
Ticchettio	Dotazione, oggetti all'interno dell'apparecchio	Rumore di anomalia	Fissare le parti in dotazione. Lasciare spazio tra gli oggetti.

## 10.3 Guasto tecnico

L'apparecchio è progettato e realizzato in modo da garantire un funzionamento sicuro e una lunga durata. Se però durante il funzionamento dovesse verificarsi un guasto, verificare se il guasto è riconducibile ad un errore di comando. In tal caso anche durante il periodo di validità della garanzia devono essere conteggiati i costi derivanti.

I guasti indicati di seguito possono essere risolti autonomamente.

### 10.3.1 Funzionamento dell'apparecchio

Errore	Causa	Eliminazione
<b>L'apparecchio non funziona.</b>	→ L'apparecchio non è acceso.	▶ Accendere l'apparecchio.
	→ La spina di rete non si infila correttamente nella presa.	▶ Controllare la spina di rete.
	→ Il fusibile della presa non funziona bene.	▶ Controllare il fusibile.
	→ Interruzione di corrente elettrica	▶ Tenere chiuso l'apparecchio.
	→ Il connettore VDE non si inserisce correttamente nel dispositivo.	▶ Controllare il connettore VDE.
<b>La temperatura non è sufficientemente fredda.</b>	→ La porta dell'apparecchio non è chiusa correttamente.	▶ Chiudere la porta dell'apparecchio.
	→ La ventilazione non è sufficiente.	▶ Liberare e pulire la griglia di ventilazione.
	→ La temperatura ambiente è troppo elevata.	▶ Soluzione del problema: (vedere 1.4 Campo d'impiego dell'apparecchio)
	→ L'apparecchio è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.	▶ Attendere che la temperatura richiesta si regoli nuovamente da sola. In caso contrario, rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)
	→ La temperatura è regolata in modo errato.	▶ Regolare la temperatura su valori più freddi e controllare dopo 24 ore.
	→ L'apparecchio è troppo vicino ad una sorgente di calore (cucina, calorifero ecc.).	▶ Cambiare l'ubicazione dell'apparecchio o della sorgente di calore.
<b>La guarnizione della porta è difettosa oppure deve essere sostituita per altri motivi.</b>	→ La guarnizione della porta è sostituibile. La sostituzione non richiede strumenti ausiliari.	▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)
<b>L'apparecchio è ghiacciato o si forma della condensa.</b>	→ La guarnizione della porta può essere scivolata fuori dalla scanalatura.	▶ Controllare che la guarnizione della porta sia posizionata correttamente nella scanalatura.
<b>L'apparecchio è caldo sulle superfici esterne*.</b>	→ Il calore del circuito del refrigerante viene utilizzato per evitare la formazione di acqua di condensa.	▶ Questo è normale.

## 10.3.2 Dotazione

Errore	Causa	Eliminazione
La stazione Water & Icenon funziona.	→ Il comando è bloccato.	▶ Disattivare il blocco di sicurezza per bambini sulla stazione Water & Ice.
	→ La stazione Water & Ice è disattivata.	▶ Attivare la stazione Water & Ice.
La stazione Water & Icenon eroga cubetti di ghiaccio.	→ I cubetti di ghiaccio sono esauriti.	▶ Attendere che vengano prodotti nuovi cubetti di ghiaccio.
	→ Le porte sono aperte.	▶ Chiudere le porte.
	→ Lo scomparto portaghiaccio non è completamente chiuso.	▶ Inserire completamente lo scomparto portaghiaccio.
	→ Il canale per i cubetti di ghiaccio sulla parete interna della porta è bloccato.	▶ Rimuovere completamente i cubetti di ghiaccio dal canale.
	→ La funzione Ice production è disattivata.	▶ Attivare la funzione Ice production.
	→ L'allacciamento idrico non è aperto.	▶ Aprire l'allacciamento idrico.
La stazione Water & Ice non eroga acqua.	→ L'allacciamento idrico non è aperto.	▶ Aprire l'allacciamento idrico.
Il flusso dell'acqua dal centro Water & Ice-Center è irregolare.	→ È presente dell'acqua nel sistema idrico.	▶ Sfiatare il sistema dell'acqua.
L'opzione MoodLight nell'area di scarico non si illumina.	→ L'opzione MoodLight è disattivata.	▶ Attivare l'opzione MoodLight.
L'opzione MoodLight della maniglia incassata non si illumina.	→ L'opzione MoodLight è disattivata.	▶ Attivare l'opzione MoodLight.
Muffa sulle bottiglie di vino	→ Come in altre forme di conservazione, a seconda dell'adesivo delle etichette si può formare una leggera muffa.	▶ Rimuovere i residui di adesivo.
L'illuminazione interna non funziona.	→ L'apparecchio non è acceso.	▶ Accendere l'apparecchio.
	→ La porta è rimasta aperta per più di 15 minuti.	▶ L'illuminazione interna si disattiva automaticamente con la porta aperta dopo ca. 15 minuti.
	→ L'illuminazione a LED è difettosa oppure la copertura è danneggiata.	▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)

## 10.4 Servizio clienti

Controllare prima se è possibile eliminare autonomamente il problema (vedere 10 Assistenza Clienti). Se non è possibile, rivolgetevi al servizio di assistenza clienti.

L'indirizzo è disponibile nella brochure allegata "Liebherr-Service" o all'indirizzo [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).

**AVVERTENZA**

Riparazione non professionale!  
Lesioni.

- ▶ Riparazioni e interventi sull'apparecchio e sul cavo di collegamento alla rete, non espressamente indicati nel (vedere 9 Manutenzione), devono essere eseguiti solo dall'assistenza tecnica.
- ▶ Un cavo di collegamento alla rete danneggiato può essere sostituito solo dal produttore o dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona qualificata in modo analogo.
- ▶ Nel caso di apparecchiature con una spina per apparecchi a freddo, la sostituzione può essere eseguita dal cliente.

# Messa fuori servizio

## 10.4.1 Contattare il servizio clienti

Assicurarsi di disporre delle seguenti informazioni sull'apparecchiatura:

- Denominazione dell'apparecchio (Model e Index)
- N. di assistenza (Service)
- N. di serie (S-Nr.)
- ▶ Richiamare le informazioni sull'apparecchiatura tramite il display.
- o-
- ▶ Ricavare le informazioni sull'apparecchio dalla targa di identificazione. (vedere 10.5 Targhetta identificativa)
- ▶ Annotare le informazioni sull'apparecchio.
- ▶ Informare il servizio clienti: Comunicare l'errore e le informazioni relative all'apparecchiatura.
- ▷ Questi dati consentono di offrire un'assistenza rapida e mirata.
- ▶ Seguire le ulteriori istruzioni del servizio di assistenza clienti.

## 10.5 Targhetta identificativa

La targhetta di identificazione si trova in basso a sinistra all'interno dell'apparecchiatura.

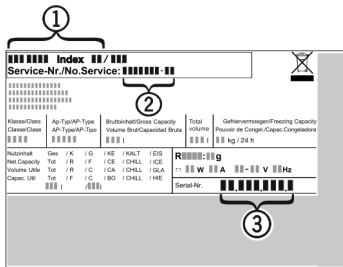


Fig. 139

- (1) Denominazione dell'apparecchio
- (2) N. di assistenza
- (3) N. di serie
- ▶ Leggere le informazioni sulla targhetta identificativa.

## 11 Messa fuori servizio

- ▶ Svuotare l'apparecchio.
- ▶ Svuotare completamente lo scomparto portaghiaccio.
- ▶ Disattivare la stazione Water & Ice.
- ▶ Spegner l'apparecchiatura. (vedere 7.2.2 Accensione e spegnimento dell'apparecchiatura )
- ▶ Scollegare la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Rimuovere se necessario il connettore VDE: Estrarre il connettore VDE dalla spina del dispositivo e muovere allo stesso tempo verso sinistra e destra.
- ▶ Pulire l'apparecchiatura. (vedere 9.2 Pulizia dell'apparecchio)
- ▶ Lasciare aperta la porta per fare fuoriuscire i cattivi odori.

## 12 Smaltimento

### 12.1 Apparecchiatura predisposta per lo smaltimento



Liebherr utilizza batterie in alcune apparecchiature. Nell'UE, per motivi ambientali, la legislazione obbliga l'utente finale a rimuovere queste batterie prima di smaltire le vecchie apparecchiature. Se la vostra apparecchiatura contiene batterie, sarà applicata un'indicazione a riguardo.

Lampade Nel caso in cui sia possibile rimuovere le lampade in modo indipendente e senza romperle, smontarle prima di smaltirle.

- ▶ Apparecchiatura messa fuori servizio.
- ▶ Se possibile: smontare le lampade senza romperle.

### 12.2 Smaltimento ecologico dell'apparecchiatura



Lampade

Per la Germania:

L'apparecchiatura contiene ancora materiali utili e deve essere smaltita separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati.

Smaltire le batterie separatamente dalla vecchia apparecchiatura. Per farlo, è possibile restituire le batterie gratuitamente ai rivenditori e ai centri di riciclaggio e alle discariche comunali per materiali riciclabili.

Smaltire le lampade rimosse attraverso i rispettivi sistemi di raccolta.

È possibile smaltire l'apparecchiatura gratuitamente tramite i contenitori di raccolta della classe 1 presso i centri di riciclaggio e le discariche comunali per materiali riciclabili. In caso di acquisto di un nuovo frigorifero/congelatore e di uno spazio commerciale > 400 m<sup>2</sup> anche la vecchia apparecchiatura viene ritirata gratuitamente tramite la rete commerciale.



### AVVERTENZA

- Fuoriuscita di refrigerante e olio!
- Incendio. Il refrigerante contenuto nell'apparecchiatura è ecologico, ma infiammabile. Anche l'olio contenuto nell'apparecchiatura è infiammabile. Il refrigerante e l'olio che fuoriescono possono incendiarsi se presenti in concentrazioni considerevolmente alte e se entrano in contatto con una fonte di calore esterna.
- ▶ Non danneggiare i tubi del circuito del refrigerante e del compressore.
- ▶ Osservare le istruzioni per il trasporto dell'apparecchiatura. (vedere 4.3 Trasporto dell'apparecchiatura)
- ▶ Trasportare l'apparecchiatura senza danneggiarla.
- ▶ Smaltire le batterie, le lampade e l'apparecchiatura secondo le specifiche di cui sopra.





[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**IT** ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI

Data di emissione: 20241022

**Indice n. articolo: 7083360-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland